№ 7160 1909 ՓԵՏՐՎԱՐ 25-10 ՉԱՐՇԵՆԹԻՀ 17 ՍԷՖԷՐ 1327 25 ՇՈՒՊԱԹ 1324 25ԻՆՃԻ·ՍԷՆԷ

ՍԱ.ՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՑԱՎԱՍ. ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ԳԱԼԱՏԱՅԻ ԳԱԼԱՏԱՍԱՐԱՅ ԳԱՐԾԵՍԸՆՏԱ.
Ն. 49

կազէթայա այիա մէվասա հագդընա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օլունուբ։ Սահիպը իմթիյազին իմզասը վէ կազէթանին մէօրը մախսուսբյա մաթպանանին մաթպու մագպուզլար թէէսիսաթը եալընըզ միւթէպէր վէ մէրու օլաճագ սբր։

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆԷ ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ԻՍԱՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جریدهٔ شرقیه
دیکران جیوه‌لك ۱۲۹۳
سنه‌سنده تأسیس اتمش در
جیره‌لیان جیره‌لیان

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Wis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱԳՈՆԷ ԳԻՏՑԱԹԼԱՐԸ
Թէրի օլարագ 12 այլբագ 6 այլբագ 3 այլբագ
ՍԹԱՆԳՕՂ 140 ղ. 70 ղ. 40 ղ.
ԹԱՇԻՐ 150 ղ. 80 ղ. 45 ղ.
Մէմ. էՃՆԷԳԻՑԷ 32 ֆր. 17 ֆր. 10 ֆր.
Մէկթիւրէ 20 ղրշ.-ան

ԿԱԶԷԹԱՅԱ ԱՅԻԱ ՄԷՎԱՍԱ ՀԱԳԴԸՆԱ ՍԱՀԻՊԸ ԻՄԹԻՅԱԶԱ ՄԻՒՐԱՃԱԱԹ օլունուբ։ Սահիպը իմթիյազին իմզասը վէ կազէթանին մէօրը մախսուսբյա մաթպանանին մաթպու մագպուզլար թէէսիսաթը եալընըզ միւթէպէր վէ մէրու օլաճագ սբր։

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ԱԼԵՄԻՆՏԷ

ԱՎՍԹՐԻԱՆԸՆ ԲՈՒՍԻԱ ՀՈՒՏՈՒՏԸՆԱ ՍԵՎԳԸՅԱԹԸ ԱՍԲԷՐԻԹԵԼԻՆ.— Բուսիա հիւքիւմէթինին սուլհ ու միւսալէմէթինին մուհաֆազասը արզուսբյա Գէկբաա գապինէթինէ վուգու պուլան միւրաճաաթը իւզէրինէ, Վիէննա կազէթալարը Բուսիա ալէհինէթքի նէրիյաթաա թէվամ իլէ հիւքիւմէթը մէզքիւրէնին բէրաթ արգասընաան հաբաքէթ իաէրեք, պիր եանաան Սըրպիսթանը Թարիդ վէ Թէվիդ էլէմիկի իաաասընդաա պուլունըյօրլար։

Ավսթրիա-Մաճարիսթան հիւքիւմէթ՝ էվրօբաաա պիր հարպ զուհուր իաէհէկինէ իհթիմալ վերիլէմէյէճէկինի պէյան էյլէյօր իսէ թէ, մէվսուգ մնպապարան ալընան մալիւմաթա կէօրէ, Ավսթրիա հիւքիւմէթի՝ Բուսիա հուաուրը գուվվէթլէնիրմէք իչին ֆէվգէլաաէ թէսպիրլեր էլէ ամգաբա սբր։ Վագբա պէօյիւք պիր հարաքէթը աաքերիյէ իհբա օլունմայօր իսէ թէ, մանօվրա պէհանէսիյէ կէրէք մէրքզաէն վէ կէրէք ղարպ թարաֆընան պիր խայլի աաքերի միւթիրիզէրի Բուսիա հուաուրունա թէվգ իսիլէրէք, էվրօբաաա աաքերին մէզքաբը չու ան կիւլէրեթ արթԸԸՐԼՄԷՀ սբր։

ՐՈՒՍԻԱ ԱԱՐԻՃԻԹԷ ՆԱԶԸՐԸԲԼԱ ՄԻԻԼԱԳԱԹ. ԱՀՎԱԼԻՆ ՎԷԽԱՄԷԹԻ.— «Մաթէն» կազէթասընին Բէթէրպուրգ մուխբիրի Բուսիա խարբէյիէ նաազբը Մ. Իզվօլսքի իլէ պիր միւլագաթ իճրա իսերէք, նաազբը մբլաաթէ էլէ պէյանաթաա պուլունմը սբր։ Թէյնէ չու պէյանաթաա պուլունմը սբր։

«Գալգան իհթիւաքինին պաշկանընընան պէրու Բուսիա հիւքիւմէթի կէրեք Թիւրքիա վէ Պուլկարիսթան վէ կէրեք Ավսթրիա-Սըրպիսթան արասընդաքի իհթիլաքը Թէսվիյէտէ չալըշմագա սուլհ ու միւսալէմէթին մուհաֆազասընա իհտիճ էյլէսի։ Սուլհ ու միւսալէմէթի մուհաֆազասընաա նէ տէրեճէլէրաէ զորէթ էյլէնիկմէյի սբթԸԸ Թասավվուրը բաբրանանմէզ էլ էս կէօսթէրպիլիրէր։ Հէր նէ զաաար չու անէ էէկին Սըրպիսթանանը բէմէն պիր ճէվապ կէլմէաի իսէ թէ, զու միւլագաթ Սըրպիսթան Թարաֆընան Բուսիա նօթասընա վէրիլէն նէվապաան եվէէլ վուգուա կէլմիշ սբր) պալըրմ մալիւմաթա կէօրէ իւմիա իսիրիմ քի, վէրիլէճէք ճէվապ պէհիմ նօգթի նազարըմզա մուվաֆֆագ օլաճագ սբր։ Պու հալաէ Պէրլին ահանամէսինին թասհիհի իչէուն Թէչքիլի մուսբրէր գէնգիէրանա բբօկրամընին թանզիմլէյէ պունին մէվգէրի իհբայա վազընա միւմանաաթ իաէճէք հիչ պիր չէյ օգ սբր։»

Մ. Իզվօլսքինին պու իհթաէլէրի էֆքեար վէ հրսթյաթը ուսումիյէյէ Թէմամբյլա մուվաֆֆագ սբր։ Բուսիաաա բէսիր օլունն օլմասընա, մէհաֆիլը սրյասիյէէն քեաֆֆէյնինաէ.էվրօբաաա սուլհընա մուհաֆազասը սօն տէրեճէլէրաէ արզու իսիլմէքլէ պէրապէր, Բուսիա հիւքիւմէթինին աէ պու զապաէ հէր նէ կամամագ միւմքին իսէ եաաբընը սէօյլէյիօր։ Հաթթա պազը Մոնթիլաէ Բուսիանընա պու մէհաֆիլաէ Բուսիա միւսալէմէթին մուհաֆազասընա սուլհ ու միւսալէմէթին մուհաֆազասընա նէ տէրեճէլէրաէ զորէթ էյլէնիկմէյի սբթԸԸ Թասավվուրը իլա մայալան (՞.՞. իչէրէրինին քէսբէթինէ սթֆ իսէյօրմ.լաքին չուրասընը աա իհթար էյլէյէլիմ քի պիր Բաթրիգին վէ նա Բաթրիգխանէյնին ումմուրու միհիմմէսի տասիլինաէ սբթԸԸ նէթիճէ վերիլէրէք 8-9000 Ռուֆուլըզ պիր մէմլէքէթ վէ էհալիսին օիքունէթէ տասվէթ իթՀՀքաէն միսրսճէլ պիր իչ պուլունմազ. պէլքի Բաթրիգխանէ պուրասաա պիզ չալըշյօրզը իսաիասընա պուլունապիլիր վէ ինչալահ ամանէյէ օլսուն, անճագ պէնիմ մէհաքէմէմ կէօրէ իչէն հիւսնու նէթիճէսինի արզու իսէն Բաթրիգխանէ, զաթէն մէսէլէնին պաաիի սէպէպի օլսուն պիր զաթ իլէ չալըմմալը սէկիլ սբր. վէ հաթթա Բաթրիգ հազրէթլէրէրին իչզու միւսէպպիպէ խուսուսի պիր Թէվեճճիհիւ վար իսէ պիլէ, պարի չէօյլէ պիր զէմանաա անը գալպէն սէվիպ սէ զահիրէն պաշգա սուրէթլէ կէօրիւշմէյի սբր. եօգ... չայա չու մէսէլէ հագգընա լիւզում կէօրիւլէն պիր Թաքրմ մուխապերաթ միւսեպպիպին մալիւմաթը ԹաթԸՐԼՄԱ վէ եա պիզգաթ վասրթասբյալա ճէրէյան իսէրսէ. պէնճէ Բաթրիգխանէ սբրլարընը իհՀա խալէճճէկինի հէօքմ էյլէսիկիմ կիպի, պաշգալարը աա մազալահ Բաթրիգ հազրէթլէրի միսեպպիպ իլէ հէմֆիքքար սբր սեյլերէք սբզլանմազա պաշլարլար.

Պունուն էյիսի ահսէն Թարիգ արաշբրմազ սբր. պէն մէմլէքէթիմին լաթին ճէմյէթիճէսէն օլսուզըմ վէ էվվելճէ արզ իսիլսիկի վէճճէ, սէքիզ օն սէնէ սիր մէմլէքէթիմէ պուլունմաբզըմ կիպի, պիրինէ մէնոուպիյէթ վէ հէ պրինէ աէ խուսումէթիմ եօգ սբր. պէնիմքի եալընըզ հասպէթէն լիլահ մէմլէքէթին ուղրընաա չալըշմագ վէ իլթէ պուրալարը աա պէնիմ իչէուն էն մուգասասա պիր վաղիթէ սիր։ Գէնանէնալէյէ չալըշմաղըմ, չապալյանաղըմ, նիհայէթ հագգաթը իճրա վէ իթՀՀասընը կէօրճէճկիմ. գարբին քիրամ շուբալարընա էմին օլսունլար քի, պէն պէթԸԸրաքճանէ չալըշնաղըմ. պիրիսինի իթԹիմա վէ սիկէրենի իթԹիրա իլէ սէ-յիլ։ Գիր էլէն սեսի չզգմայանաղընա աա էմինիմ.եօյլէ իսէ կէլէն,կէլէն սիզ էյ հագիգաթա եագշն պուլունան Տէրսասաէթ Գաթալիգ ճէօմասաթը.կէլէն պուլուրընա աա էլպերլիկիյէ չալըշարագ հագգաթը մէյասանա պրագարբալըմ։ Նէթիճէլէնմէսինէ սիզի սասվէթ էյլէսիկիմ պէօյլէ մուհիմ պիր իշին իհմալընընան գալընարագ, ֆաիլիյէթաէ պուլընըպ աա պու էօքսիզ գալմըշ սէքիզ սագուզ պին նուֆուսու մէզհէպ գարասալարընընը մէվնիրէիմ.զաթէն սիզաէն չօգալարընը քէլնա մէպ-ալարընընը վէ պու մեսելէյի թասագիպ իթՀՀքալը վահիպէի զմմէթինիզ սբր։ Էօյլէ իսէ ֆասալյէթինիզաէն զաթէն էմին պուլընան վէ եարասմընընզա միհԹաճ օլսուն մէզհէպ գարասալարընընզաան մուավէնէթէյինիզի սբրիզ պուլուրմանընզ, սիզ էյ միլէթ մէպուսլարը, պու սեյէք վէպալընին պէօյիւք-քիւկինի կէօղ էօնինէ ալարագ թէէսիսիմ իթԹրինիզ. իրԹէ օլ վագբէ վիճանընընզը թէրբենէհկինէ էմինիմ. եվվէթ իչսէքի վէպալ պէօյիւք սբր. վէ չայա խիասա նաքբաէ իհմալիյէթի՝ ֆասալիյէթ, թեսեյյմիս դայրեթէ, հիմմէթի սասվէթ թէրբիհ պուլբրարագ հարէքէթ իսէհէք օլուրասընզ, պու սիլնեասա սիզի մազուր կէօրէն մէզհէպասալարընընզ բուզու մահշերաէ եագալարընընզաան ԹուԹաճալար սբր։ Նայէա մէյասանա օլսուն չէօյլէ պիր սեսէյէի պուրասա քիւչիւք կէօրիւյօր իսէնիզ,ինանալ հագ պէօյիւքլիկինի անլայանագընընզ, վէ չայա չու զիքր իսէլէն մէսուլիյէթէրէն պիԹաբաֆ օլմագ իսթերսէնիզ,չարէսի բէք գօյայ սբր, իճրասընա Թէրեսիս իԹՀՀէլիմ. մէսէլա՝

Պիր մէմլէքէթին խասիմը մէնաֆէի օլաճագը ամմէհէ մալիւմ պուլընմագլա ինԹիհսապ իսիլէն պիր զաթէն էվրագը ինԹիհսապիյէսի պիր չօգ եպիսկոպոսլարաան միԹչէքքիլ Սինօդճասա Թասիճ պուլբրլարգաան սօնրա Բօմայա կէսնսէրիլիկի հալաէ օրասա Սինօդասա նօգասընընզ վար սէյէրէք իասէ իսիլէն իչպու ինԹիհսապ էվբա գէնը պիր Թարաֆա Թէրգ իլէ սալա իԹիրագ իԹՀՀկէ լիւզում կէօրմէսիկի կիպի, բէյ սահիպի պուլընան Եպիսկոպոսլարա աա Թէպլիզը մասաէ էյլէՀՀմէսի խուսուսընը Բաթրիգ հազրէթլէրինաէն օսրալըմ, վէ օ զաթը միչարիլէյէ պու Թէպլիզաթին հէր հալաէ լազըՀՀաէն իսուսկինի՝ վէ չայա Թէպլիզ օլընըրսա իհԹիմալքի բէյ սահիպլերի արասընաա մէսուլիյէթի իւզէրէրինէ ամգասան իհԹինապ իսէրէք մէօթերիզլէր պուլընը օլաբզընը անլաթալըմ։ Պու կիւն տէվրի հիւրրիյէթեյէզ, իսԹիպասասան չզգազը,հագիգաթը սագլամագաա մանէ եօգ, չուրասա տէվարի կէօզ էօնիւնէ ալարագ հէրբիսէ պիր աթԹը նազար իսէլիմ, սահապը մէսալէհ Թարաֆընան Թագոիմ գբընան պիլիմիլէ մարուզաթ վէ միսԹէթիյաթ,կիւնիանաէ, սասթընաա վէ եանսա սագիգէսինաէ մուամէլէ կէօրմէքաէ սբր, էվվելքի կիպի հիչ պիր վարագանը,վէլէվքի էհէմմիյէթը իսԹիճալը չամիլ պուլընմասընը, մինաեր ալթը իսիլսիկի եօգ սբր։ ԻրԹէ պու սէպպէ մէպնի հագիգի պիր քիւիսէ վէ ճէմիյէթինին հագիգի պիր բաթրիգինէ հագիգաթը կիզլէմէյէրէք, չու մէսէլէ հագգընաա պու կիւնէ գասար ալաբզը մէքթուպ վէ մազպաթաբզը նիհայէթ պիլիճիմէ էվրագը մասա վէ եա պիրօ չէքմէճէլէրինաէն չզգարարագ, իճազ իաէնէլէրէ Թագոիմէ ալընաճագ, Թալիմաթա կէօրէ հարէքէթ վէ պիԹինն պու պապաէքի էվամը վէ մուխապէրաթը եինէ Քիլիսէ մէպուսլարընընն էնզար վէ վիճանլարընընն Թէվոի իԹմէք ուսուլաան իսուկինի մուչարիէյէ սաբզ մերճիիմզէ անլաթալըմ, ագսի հալինաէ վէպալ վէ պէսասալարաան քէնամիմզի ալամայընզ, հէր էյինին պիր ֆէնասը օլաբզը կիպի պէսասանընն սա ֆէնասը պուլընաբզը պէսիի սբր,վէ չու խուսուսա էլամիզաէն կէլէնի եաբամ իսէք, Ալլահ էսիրէսին, օլ վագբէ ալաճաղըմզը պէսասալարընն ֆէնասը սբր, մէզհէպիմիզ իգԹիզասընճա վագասա պէօյէ միսալլարա ինանմագ ճայիզ սէյէլ իսէ աէ, սէլամէթի վիճանաա մալիքիյէթիմիզ ֆէրեզէյի զիմմէթիմիզ սբր։

Մէսէլէյի էսասէն միւշքիլ կէօրմէյէլիմ, մէսէլէնին հիւսնիւ նէթիճէսի քէնաի էյիմզաէ սբր, չալըբբ, տավրանբբ խուլուսբ բագբգալա զայրէթ իսէրսէք միվաֆֆագ օլընաճաղընա սիզի պէն Թէմմին իսէրիմ, իշ զաթէն Բաթրիգ հազրէթլէրինին էլինաէ գալարգասան սօնրա, Ռօմայա կիՀՀմէքալիք իճագ իսէր չիւպհէսինէ զահիպ օլմայալըմ. Ռօմայա կիՀՀմէզ,չիւնքի պուրասաաքի Ռօմա վէքիլինին պու կիպի իչէր իւե օղրաշմագասան զայրը պիր վաղիքէսի եօգ սբր։ Ֆագաթ սասբ իշ Բաթրիգ հազրէթլէրինին էլինաէ սբր, հիչ օլմազաա վագթը իւե քէնաիսի իչիւն եաբլան պիր խասուսը իսաէթէն Թէպրիսէի զիմմէթ էյլէսին, մէսէլա՝

Վագթասա քէնաիսի հէնուզ Վարդապետ իքէն, Ռօմա՝ եպիսկոպոսլըզը Թասաիգ իԹՀՀէօրաու, հալպուքի վագթըն Բաթրիգի պուլընան էմմանուէլեան կաթողիկոս՝ միւշարիւէյի մուԹլագա եպիսկոպոս Թային իԹՀՀէ իւզրէ հէր պիր չարէսինի գուլանընպ պաշգա Թարիգ պուլամայընճա, սէօղհունիւ իճրա իԹՀՀրմէք իւզրէ (խԹՀՀաբընը պիւե վէրմէկէ հէսարէթ էյլէսիկինաէ, Ռօմա սերհալ չիմաիքի Բաթրիգին եպիսկոպոսլըզընը Թասաիգ էյլէսի, էմմանուէլեան Բաթրիգ պու զաթէն բիԹպէտինին Թասասիգի եօղունաա խԹՀՀասընընկէօղէ ալարբմասը Թապի միւշարիւէյին իգԹիսարընը պիլմէսինաէն Թէվեւնա իԹՀՀիւրմ։ Մէմլէքէթիմ էհալիսինին արզու էյլէսիկի պիր զաթէն լիյագաթ վէ իգԹիսարընը պիլիկի հալաէ, անճն եպիսկոպոսլըզընը Թասաիգ իչին Ռօմայա գաբբը իսԹՀՀա էյլէսկէ ճէսարէթ իսէմէյէ, վէ չու հաբէքէթլէ պիՀՀիսն սինօդընընն չէրէֆինի ամանէյէ Թասասիգ պուլբրլարգաան սօնրա Ռօմայա կէսնսէրիլիկի հալաէ օրասա Սինօդասա նօգասընընզ վար սէյէրէք իասէ իսիլէն իչպու ինԹիհսապ էվբա գէնը պիր Թարաֆա Թէրգ իլէ սալա իԹիրագ իԹՀՀկէ լիւզում կէօրմէսիկի կիպի, բէյ սահիպի պուլընան Եպիսկոպոսլարա աա Թէպլիզը մասաէ էյլէՀՀմէսի խուսուսընը Բաթրիգ հազրէթլէրինաէն օսրալըմ, վէ օ զաթը միչարիլէյէ պու Թէպլիզաթին հէր հալաէ լազըՀՀաէն իսուսկինի՝ վէ չայա Թէպլիզ օլընըրսա իհԹիմալքի բէյ սահիպլերի արասընաա մէսուլիյէթի իւզէրէրինէ ամգասան իհԹինապ իսէրէք մէօթերիզլէր պուլընը օլաբզընը անլաթալըմ։ Պու կիւն տէվրի հիւրրիյէթեյէզ, իսԹիպասասան չզգազը,հագիգաթը սագլամագաա մանէ եօգ, չուրասա տէվարի կէօզ էօնիւնէ ալարագ հէրբիսէ պիր աթԹը նազար իսէլիմ, սահապը մէսալէհ Թարաֆընան Թագոիմ գբընան պիլիմիլէ մարուզաթ վէ միսԹէթիյաթ,կիւնիանաէ, սասթընաա վէ եանսա սագիգէսինաէ մուամէլէ կէօրմէքաէ սբր, էվվելքի կիպի հիչ պիր վարագանը,վէլէվքի էհէմմիյէթը իսԹիճալը չամիլ պուլընմասընը, մինաեր ալթը իսիլսիկի եօգ սբր։ ԻրԹէ պու սէպպէ մէպնի հագիգի պիր քիւիսէ վէ ճէմիյէթինին հագիգի պիր բաթրիգինէ հագիգաթը կիզլէմէյէրէք, չու մէսէլէ հագգընաա պու կիւնէ գասար ալաբզը մէքթուպ վէ մազպաթաբզը նիհայէթ պիլիճիմէ էվրագը մասա վէ եա պիրօ չէքմէճէլէրինաէն չզգարարագ, իճազ իաէնէլէրէ Թագոիմէ ալընաճագ, Թալիմաթա կէօրէ հարէքէթ վէ պիԹինն պու պապաէքի էվամը վէ մուխապէրաթը եինէ Քիլիսէ մէպուսլարընընն էնզար վէ վիճանլարընընն Թէվոի իԹմէք ուսուլաան իսուկինի մուչարիէյէ սաբզ մերճիիմզէ անլաթալըմ, ագսի հալինաէ վէպալ վէ պէսասալարաան քէնամիմզի ալամայընզ, հէր էյինին պիր ֆէնասը օլաբզը կիպի պէսասանընն սա ֆէնասը պուլընաբզը պէսիի սբր,վէ չու խուսուսա էլամիզաէն կէլէնի եաբամ իսէք, Ալլահ էսիրէսին, օլ վագբէ ալաճաղըմզը. մէսէլա մահալլի գազամբզ Ագ-Տաղ մասէնին իսմինաէ պիր չէհիր սիր քի է կիսէն պուրասան էքսէրիա ալԹան մասէնի չբգար իմիշ, վէ պուրասա էսկիէն իմթիյազը վերիլմիշ իմիշ, էկէր սասալէթ իւզրէ իչէնէճէք օլուբ իսէ, կէրեք խազինէյի մալիյէ, կէրեք ումումի ֆագիր պիչարէ էհալիմիզ չօգ ֆաքիճպախշ օլաճաղընա իսմիսվարբմ։ Կէկէլիմ չօսէ եօլունա Մասէնան Գայսերիյէ վէ Գայսերիսէն Մասէնան սուհուլէթի պիր եօլ օլմասընը ճիհԹիլ հէր վագթի իչիւն եօլճուլարբմզը ասիզ Թաճիզ գալարգլարը կէօրմիւմզաէ սբր։ Ինշալահ պու իչէրի Մէճլիսը Մէպուսանընմզը նազարը Թէագիզէ ալբր։

ՊԱՂՏԱՍԱՐ Գ. ԷՐԻԶԵԱՆ

13 փեբրվար 1909

ԳԸՐ ՇԷՀԻՐ

Փեբրվարքն 5ինեի բէնճէնպիհ կիւնու Վարդանանց եօրԹուսը միւնասէպէթիյէ չէհրիմզը Ս. Գէորգ քիլիսէսինաէ Հոգաբարձութիւն վէ գզը մէքԹէպի մուալիմներէրի Թարաֆընան կիւզել պիր զիյնէթ վէ պիր աէ բիյանգօ քէչիաէ օլընմբզ սբր։ Իրզլարքն էլ հիւներէրիյէ միւզեյյէն օլան քիլիսէ էհալիյէ սալու օլուպ, սասթ 6սա զիյնէթէ պաչլանմբզ սբր։ Կիւնիան պէօյիւք գահրմանը զօր. Վարդան վէ տիկէր բիւքէգալը չիւէյասը զիքրը ճէմիլինէ պիր չօգ երգլեր, նուԹգլար, վէ մուհավրելէրաէն սօնրա թիանգօնը քէչէնէտէ իպԹիսար իսիլմիշ սբր, բիանգօ գզը Թալէպկեանընն 150 բարչա էլ հիւներէրինաէն իպարէթ օլուպ 2 կիւն էվվելինաէն Հոգաբարձութիւն հէյէթի պէհէրի եարբմ մէհԹիյէլիբ 150 պիլէթ մէվգբի ֆիւրուխթա վաղ իԹմբշ իսէ աէ, անճագ 100 սասէի սաթբլապիլմբշ իսի։ Հոգաբարձութիւն հէյէթինաէն կ. Ս. վանճեան էֆէնտինին պիր նուԹգը միւէսսիրի իւզրինէ 40 ա էա սասա սաթբլբզպ 70 մէճիթիյէ հասբլաթ օլմբշ վէ սասթ 10սա զիյնէթէ խրթամ վէրմբշ սբր։

*** Քէղա 12 վէ 14 փեբրվար աչամբզը Գէորգեան ազգ. մէքթէպմբզաէ մէքթէպ վէ Լարան Ճանճաժողովը մէնթասիրնա Ճանճաժողով ազալարընաան միւրէքքէպ ամաթէօրլէր՝ «Պէսա» եախսա «Ահսա վէքա» նամ սրամ իլէ զայէթ կիւլունէլիւ պիր գօմէտի սահնալը թէմաչայա վաղ էյլէմէյէր սբր։ Պու միւնասէպէթէ մէքթէպին սիւար վէ բէնէրէլէրի խալը, քիլմէլէ զայէթ կիւզել ասնասընամաթէօրլէրին սասէթա պիր սբԹԹ կկպի մուվաֆֆագէյէթէ իհբալը լուպկյաթընը կէօրսէրմէք ալզբլայօր, սէվինիյօր, լաքին խընճախընճ Խրիմեան թէմաչակաան միյանընաա 5-10 մէմուրիյնի միւլքիյէ վէ սաքերիյէսէն մասաա, հիչ պիր Իսլամ էնանք վէ էյրէֆին պուլընմասընընաա կէօ, ինանէ... Թէէսիսքէն քէնարին ալամայօրսբ։

Հասբլաթ 2500 ղ. գասար օլմուշ սբր. Թաղականութիւն հէյէթի «Լարան Ճանճաժողովը»ն մագասասընը վէ մէրկէթին թէկվիրի էֆքեարը խուսուսընաա իԹԹիկի վէ խալճէկի ֆէասքեարընը նազարը իԹԹիպարա ալարագ հասբլաթը մէզքիրէրաէն մէքթէպէ օլան հիսաէրի սայքի մէքթէպ գասար մուհիմ պիր միւսասէբի խայրիյէի միսիյէն օլան Լարան Ճանճաժողովընաա Թէրբ ԻԹՀՀ սբր։

Թէչքքիրաթմբզ կէրեք չու Թէչեպպիւսաթը վիճուսաէ կէթիրէն միւհԹերեմ հէյէթ վէ էֆէնտիլէրէ վէ կէրեք բարարընը միւլի Թեչեպպիւսաթաա սարֆ իԹՀՀաէն չէքմմէյէն սահապը համիյէթ։

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ Ց. ՅՈՎՍԵՓԵԱՆ

17/2 մարտ 1909 Դրբ-Շէհիր։

ՄԷՔՆԱԹԻՊ

ԱԳ-ՏԱՂ ՄԱՏԷՆ

Պունան սէքիզ կիւն մուգասասէմ մահալի գազամբզ Ագ-Տաղ մասէնինաէ Բուսմբր իլէ Իսթավրիւլի Բուսմբր պէյնինաէ պիր պէօյիւք մէսէլէ զուհուր իԹՀՀբ սբր։ Չէօյլէ քի,

Բուսմբր Իսթավրիւլի Բուսմբրն Այ Ղարալամբզաս քիլիսէսինաէ իպասէթ իԹՀՀէրի հալաէ Իսթավրիւլի քիլիսէսէ քէնարիլէրինաէ մախսուս պիր մահել ինչա իԹՀՀբ կէրեք էրքեք վէ կէրեք գասընբարա մախսուս օլարագ վէ լաքին օրասասքի Բուսմբրասան մասասա պիրարիկէրինինօթարմասընը մէն իԹՀՀբ իսի։ Բուսմ ֆուգարա էհալիսի պունն իչիւն ճանբրը չօգ սբզբլարագ՝ եաբբշ օլան մահալլերին ճիհմէսինի եբզմբշլար վէ պունն իւզրինէ Իսթավրիւլի Բուսմբր հիսաէրէնլէրք պիր միւասասէմ վուգու պուլմբշ սբր։

Էնանի միւասասէմաէ Բուսմբրասան 4-5 քիչի մէճբուհ օլմուշ սբր։ Քէղիֆյէթ հիւքիւմէթը մահալլիյէյէ իհպար օլունարագ գազ-մբզ գամգամամբ միւսեպպիպլերի տերասէնէլէ Թանէը Թէվգբա ալաբ վէ իճապ իսէն Թէասապիրի լազըմսաէ պուլունաբ։ Շիմաի սասյէ պէրքէմալ սբր։

*** Խրիսթիյան գարասալարբմբզ իւէ Իսլամ վաթանասալարբմբզ եէքթիկերի իւէ իԹԹիֆագ իԹՀՀէլի վէ իւէրու կէլէհէք մէսելէլերի իսԹիչարէաէ պուլունմալը. մէսէլա մահալլի գազամբզ Ագ-Տաղ մասէնի իսմինաէ պիր չէհիր սիր քի է կիսէն պուրասան էքսէրիա ալԹան մասէնի չբգար իմիշ, վէ պուրասա էսկիէն իմթիյազը վերիլմիշ իմիշ, էկէր սասալէթ իւզրէ իչէնէճէք օլուբ իսէ, կէրեք խազինէյի մալիյէ, կէրեք ումումի ֆագիր պիչարէ էհալիմիզ չօգ ֆաքիճպախշ օլաճաղընա իսմիսվարբմ։ Կէկէլիմ չօսէ եօլունա Մասէնան Գայսերիյէ վէ Գայսերիսէն Մասէնան սուհուլէթի պիր եօլ օլմասընը ճիհԹիլ հէր վագթի իչիւն եօլճուլարբմզը ասիզ Թաճիզ գալարգլարը կէօրմիւմզաէ սբր։ Ինշալահ պու իչէրի Մէճլիսը Մէպուսանընմզը նազարը Թէագիզէ ալբր։

ՊԱՂՏԱՍԱՐ Գ. ԷՐԻԶԵԱՆ

13 փեբրվար 1909

ԳԸՐ ՇԷՀԻՐ

Փեբրվարքն 5ինեի բէնճէնպիհ կիւնու Վարդանանց եօրԹուսը միւնասէպէթիյէ չէհրիմզը Ս. Գէորգ քիլիսէսինաէ Հոգաբարձութիւն վէ գզը մէքԹէպի մուալիմներէրի Թարաֆընան կիւզել պիր զիյնէթ վէ պիր աէ բիյանգօ քէչիաէ օլընմբզ սբր։ Իրզլարքն էլ հիւներէրիյէ միւզեյյէն օլան քիլիսէ էհալիյէ սալու օլուպ, սասթ 6սա զիյնէթէ պաչլանմբզ սբր։ Կիւնիան պէօյիւք գահրմանը զօր. Վարդան վէ տիկէր բիւքէգալը չիւէյասը զիքրը ճէմիլինէ պիր չօգ երգլեր, նուԹգլար, վէ մուհավրելէրաէն սօնրա թիանգօնը քէչէնէտէ իպԹիսար իսիլմիշ սբր, բիանգօ գզը Թալէպկեանընն 150 բարչա էլ հիւներէրինաէ իպարէթ օլուպ 2 կիւն էվվելինաէն Հոգաբարձութիւն հէյէթի պէհէրի եարբմ մէհԹիյէլիբ 150 պիլէթ մէվգբի ֆիւրուխթա վաղ իԹմբշ իսէ աէ, անճագ 100 սասէի սաթբլապիլմբշ իսի։ Հոգաբարձութիւն հէյէթինաէն կ. Ս. վանճեան էֆէնտինին պիր նուԹգը միւէսսիրի իւզրինէ 40 ա էա սասա սաթբլբզպ 70 մէճիթիյէ հասբլաթ օլմբշ վէ սասթ 10սա զիյնէթէ խրթամ վէրմբշ սբր։

*** Քէղա 12 վէ 14 փեբրվար աչամբզը Գէորգեան ազգ. մէքթէպմբզաէ մէքթէպ վէ Լարան Ճանճաժողովը մէնթասիրնա Ճանճաժողով ազալարընաան միւրէքքէպ ամաթէօրլէր՝ «Պէսա» եախսա «Ահսա վէքա» նամ սրամ իլէ զայէթ կիւլունէլիւ պիր գօմէտի սահնալը թէմաչայա վաղ էյլէմէյէր սբր։ Պու միւնասէպէթէ մէքթէպին սիւար վէ բէնէրէլէրի խալը, քիլմէլէ զայէթ կիւզել ասնասընամաթէօրլէրին սասէթա պիր սբԹԹ կկպի մուվաֆֆագէյէթէ իհբալը լուպկյաթընը կէօրսէրմէք ալզբլայօր, սէվինիյօր, լաքին խընճախընճ Խրիսթիյան թէմաչակաան միյանընաա 5-10 մէմուրիյնի միւլքիյէ վէ սաքերիյէսէն մասաա, հիչ պիր Իսլամ էնանք վէ էյրէֆին պուլընմասընընաա կէօ, ինանէ... Թէէսիսքէն քէնարին ալամայօրսբ։

Հասբլաթ 2500 ղ. գասար օլմուշ սբր. Թաղականութիւն հէյէթի «Լարան Ճանճաժողովը»ն մագասասընը վէ մէրկէթին թէկվիրի էֆքեարը խուսուսընաա իԹԹիկի վէ խալճէկի ֆէասքեարընը նազարը իԹԹիպարա ալարագ հասբլաթը մէզքիրէրաէն մէքթէպէ օլան հիսաէրի սայքի մէքթէպ գասար մուհիմ պիր միւսասէբի խայրիյէի միսիյէն օլան Լարան Ճանճաժողովընաա Թէրբ ԻԹՀՀ սբր։

Թէչքքիրաթմբզ կէրեք չու Թէչեպպիւսաթը վիճուսաէ կէթիրէն միւհԹերեմ հէյէթ վէ էֆէնտիլէրէ վէ կէրեք բարարընը միւլի Թեչեպպիւսաթաա սարֆ իԹՀՀաէն չէքմմէյէն սահապը համիյէթ։

ՅԱՐՈՒԹԻՒՆ Ց. ՅՈՎՍԵՓԵԱՆ

17/2 մարտ 1909 Դրբ-Շէհիր։

ՄԵՃԼԻՍԸ ՄԵՊՈՒՍԱՆԸՆ ՄԻՒԶԱՓԷՐԱԹԸ

ՕԹՈՒԶ ՍԷՔԻՉԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱ

ՏԷՎԱՄ ՎԷ ԽԻԹԱՄԸ

Սաաթ 10 պուլուգաա 3ինճի ճիւսէ միւզաքէրԹընա պէտ օլընար։

10.—ՎէրԹսէյէ ինԹիգալ իաէճէք էմլաք մուամէլէՀինին 325 սէնէսի նիհայէԹինէ գաաար տէվամ իաէճէլինին մաԹպու պէյանՆամէ իլէ Թաշրալարա Թէպլիղի հագգընաա էվգաֆ էնճիմէնի Թարաֆընաան վէրիլէն մաղպաԹա էքսէրիյէԹլէ գապուլ իՀթիտ։

11.—Էրէյլի քէօմիւրլինին ՍուլԹան ՄէՀմէտ Թարաֆընաան էվգաֆա պախշ իՀթիյի ճիհէԹլէ, ՄէՀինէք խասԹախանէսինէ այիտ օլաբընաան Թարու մէմուրլարընը Թէճավուզընաան վիգայէսի հագգընաաքի Թագրիրին էվգաֆ էնճիմէնինէ հէվալէսինէ,

12.—Այն Զիւպէյտէ սու եօլլարը խանէսինէն պիր գրամը ՍԹանպօլա քէօմիւր վէ օտուն ճէլպ իՀթիյէճէք տէյու Շէհր էմինի էապագը Բէշիտ բաշա Թարաֆընաան իՀԹիլաս իՀթիյի հագգընաաքի Թագրիրին Մէվգուֆիկի՝ էնճիմէնինէ հէվալէսինէ,

13.—Եալընըզ ՍԹանպօլաա պիր մանքէմէյի ԹէմեՀ մէվճուտ օլմաար, պինլերճէ էվրագը սէնէատն սէնէյէ տէվր իՀթիմէսինի վէ պու սէպէպլէ իշլերին ֆէվգէլատ ԹէէսիրաԹընա մէյտան վէրԹիլինէն լաագալ իՀի վիլայէԹէ պէյտ օլմագ իւզրէ, Բուսէյի վէ Անատօլուտա ԹէմեՀ մանքէմէլերի Թէէսիսի Թալէպ օլընմը իսէ տէ, էքսէրիյէԹլէ նէզարը մուԹալաայա ալընմամը։

14.— Այքոն-Տինար շըմնընքէրինին ՍպարԹայա ԹէմաԹի իշին կէրէՀ մագամը վիլայէԹէ վէ կէրէՀ Նաֆիա նէզարէԹինէ պիր գաշ տէֆա եագընը-ղը հալտէ, մէճլիսէ կէլէն Նաֆիա լայիհաընտա պունտա տաիր հիշ պիր շէյ կէօաՀէրիմէպիյի վէ հալպուՀի պու խաԹԹին ԹէմաԹինէ զրաաԹ վէ ԹիճարէԹ նօգԹայը նազարընտան պէօյիւք ֆաքիտէ հաոշ օլաճաղը հագգընաաքի Թագրիրին Նաֆիա էնճիմէնինէ հէվալէսինէ։

15.— Տէրնէտէն հուտուտը Մըսրիյէտէ «Սիլօմ» նահիյէսինէ գաաար հիքմէԹէն վէ մասլահաԹէն ԹէմաԹի լազմ կէլէն Թէլէկրաֆ խաԹԹընին տիրեալերի հազը իՀթիյկի հալտէ, պունանէ գաաար ինչաաԹին Թաագրպ իՀթիմէսի խուսուսընին Տախիլիյէ նէզարէԹինէն իՀԹիյզահը Թէբլիֆ իՀթիմիշ իսէ տէ, էքսէրիյէԹլէ Բօսֆա վէ Թէլէկրաֆ էնճիմէնի վասըԹաարյա իդաահաֆ ալընմագ իւզրէ էնճիմէնի մէզքիրէ հէվալէսինէ.

16.— Շիմտիյէ գաաար եէմէնտէ զէմանը իՀԹիպտաաա Թէօրէյէն տաի մէմուրլարընը էլան իՀթիհամ իՀթիյի վէ պունտան պէօյիւք մահզուրլար Թէվելլուա էյնէպկի պէյան օլընմագ պունտա չարէ օլմագ իւզրէ Եէմէնէ էՀալիյի մահալլիյէ բուէսաասընտան տաիլ վէ հիւրրէյէԹէրվէր ղէվաԹընը Թային իՀթիմէլերի Թէբլիֆ իՀթիմիշ տիր։

Վէհպի էֆ.—Աաիլ մէմուրլար Թայինի գաղիյէսինէ իՀԹիրաք իաէրիմ, լաքին եէրլիտէն օլմասը շարԹը ֆպալա տընը։ Թէվֆիի աաալէԹ իաէճէք միւԹգիմ մէմուրլար Թային իՀթիսին ամ եէրլի օլմասընը։ Մէզքիր Թագրիրին տախիլիյէ էնճիմէնինէ հէվալէսինէ,

17.—Տէաէղաճ լիմանընընը չիմթիյէ գաաար ինչա իՀթիմէմէսինտէն բէք զիյատէ զարար վագը օլաճաղընտան մէզքիր լիմանընն ինչասը հագգընաաքի Թէքլիֆ նաղարը միՀԹալէյա ալընարագ Նաֆիա էնճիմէնինէ հէվալէսինէ

18.—Ֆիզան ճիհէԹլերինտէ խուրմա մահսուլընտան բէմը մագԹու օլարագ պէհէր աղաճտան 4½ ղրշ. բէմ ալընմասընտան տօլայը, օրաաաքի էհալի ֆագր ու զարուրէճ իշերիսինտէ պուլընաաղը վէ 370000 ղրշ. բաաաէսինտէ օլան պու վէրկինին իւշտէ պիրի պիլէ Թահսիլ օլընմասաղը, վէ էհալիի մահալիյէնին շիմթիյէ գաաար 2 միլեօն լիրա բաաաէսինտէ պագայա պօրճ պուլընաաղը վէ պունըն Թահսիլի միւմքին սիզ օլաուղը պէյան իՀթիրէքէ. հիքմէԹին, սաաաէԹը էհալինին բրիֆտը իլէ Թէվէմ պուլընաաղը ճիհէԹլէ իշպու էօշրը մագԹուբն Թաաաիլի իլէ, Պաղտա վէ Պասրաաա օլաուղը կիպի, 2½ ղրշ.ա Թէնզիլ իՀթիմէսի հագգընաաքի Թագրիրին Մալիյէ էնճիմէնինէ հէվալէսինէ,

19.—Էվգաֆ մահիլալԹընան պիր չնղընը պէտէլիզ օլարագ վէ եա ՖէյմէԹինտէ բէք առուն պէտէլ իլէ պաղրլարընա վէրիլտիկինէն, ինգլալատան սենրա Էվգաֆին մահիլաԹ իաարէսինէ իսԹիրաարնա Թէշէպկիւ իՀթիկի հալտէ եէնէ պիր Թագրմլարընն պունա մանի օլարագը իշիՀթիկինէն պահսա վէրիլէն Թագրիրին էվգաֆ էնճիմէնինէ հէվալէսինէ

20.—ՏէֆԹէրը Խագանի մուամէլաԹընն Թէնսիգ վէ ԹէշքիլաԹրնա տաիր վէրիլէն Թագրիրին ՏէֆԹէրը Խագանի էնճիմէնինէ հէվալէսինէ,

21.— Գովայիար իգԹիսաաիյէ վէ Թիւճարիյէյէ մուղայիր օլարագ հիշ պիր մէմէքէԹէ օլայան տախիլի սէվահիլաէն պիրինաէն տիկէրինէ նագլ օլունան էշեատան ալընան եիւգաէ 2 բէսմին իլղաը հագգընաաքի Թագրիրին գավանիյը մայիյէ էնճիմէնինէ հէվալէսինէ,

22.—ՍԹանպօլ մէպուսը Դր. Զօհրապ էֆէնտիյին Թագրիրի օգունարգաա, մակիր՝ ՏէրսաաէԹաէ սրհէԹը ումումիյէնին լէք մուխթէլլ պուլընարընը վէ գէշրն իպԹիտաասընտան պէրու ՍԹանպօլաա վասաԹի օլարագ հէր հաֆԹա հիւմմալը Թիֆօիտիաէն 15—16 միւսաագ օլաուղընը վէ պունրն տա էն պիրինին մէնպար մուզիրը վէ միգրօպլը մատաէլէրի հավի սուլար Թէշքիլ էլլէտիկինի իլղահ էլլէմիշ, Տէրքօտ վէ Բեաղրոխանէ սուլարընն մէնտպիի Թաթէհր իՀլէճէք օլուր իսէ, պէօյիւք ֆաքտ էլտէ իՀթիմիկի հալտէ, Շէհր ԼիմանէԹինճէ ուֆագ պիր հիմմէԹ վէ մասրաֆա Թէվագգուֆ էաէն, պու Թէշէպկիւ տախի իՀրա իՀթիմէՀինինէն Տախիլիյէ նէզարէԹինէն իլղահաԹ իաԹէնիմէսի Թալէպ օլունմը տրը։

Արիֆ ԻսմէԹ պէյ.—Զօհրապ էֆէնտի պու կիսի սուլարընն վասրԹտի սիրայէԹ օլաուղընը վէ ուֆաճրգ պիր հիմմէԹլէ էօնիւ ալընճաղընը սէօյլէյօրլար։ Մատամ քի ուֆագ պիր հիմմէԹ իլէ պու մազարրաԹ իզալէ օլունճագ տրը, օ հալտէ իլղահաԹ իսԹէնիմէսինէ հաէԹ եօգ տրը. սրհհիյէ էնճիմէնինէ հէվալէ իՀթիսին։

Իշպու Թէքլիֆ էքսէրիյէԹլէ գապուլ օլունարագ. մէզքիր Թագրիրին Սրհհիյէ էնճիմէնինէ հէվալէսինէ գաաար վէրիլմիշ տիր։

Բէհա պէյ՝ չիմտի միւզաքէրէ իՀթիլեճէք պիր չէյ գալմասընը վէ էնճիմէնիլէրտէ պիր չօգ նիզամսամէ վէ լայրիհալար օլաուղընտան, պիր ան էվվէլ իքմալի իէ մէճլիսէ վէրիլմէսի էլզէմ օլմաղլա, մունթազամէն Թօրլանըլմասընը բէճա էլլէտի։

Պաէէհու սաաԹ 11ի 10 կէչէրէք միւզաքէրէյէ խիԹամ վէրիլտի։

Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն

ԽԱՒՆ ԺՈՂՈՎ տիւն ԳալաԹասա ԲաԹրիգ Տեղապահը Տ. Յովհաննէս Ս.ն ԹահԹը ըրիտէԹինտէ վէ էքսէրիյէԹը ազա հաղը պուլընաբգլարը հալտէ ագաը իՀԹիմա իտէրէք, աԹիտէքի մէսելէլէրլէ միշղուլ օլմուշ տրը։

Դատաաանական Խորհուրդ Թարաֆընաան Թագտիմ օլընան իզտիվաճ իլամլարը, Վարչութիւնը Թէշքիլ էլլէտիկի գօմիսիօն Թարաֆընաան Թէագիգ օլունմը օլուպ, մէճլիս օլպագտէ լազմ կէլէն գարարլարը վէրմիշ տիր։

Պունտան սոնրա Դատաա. Խորհուրդ Թարաֆընաան իզտիվաճլար հագգընաա վէրիլէն գարարլար Թարաֆէյնէ Թէպլիղ օլընարգտան սոնրա, իլամլարը տա վէրիլճէք վէ հէր իքի Թարաֆը պիրինտէն իՀԹիրազ իսիլէրսէ, մէսելէ օլ վագԹ Խառն ժողով կէլճէք վէ եէնիտէն պաղելաճագ տրը։

ՖագաԹ էկէր ֆէսխը իզտիվաճ իչիւն պիր գարար վէրիլիրսէ, օլ վագԹ հէր հալտէ (իՀԹիրազ պէքլէնմէքտիրսէ) կրօն ժողովը Թաստիգնէ արզ իսիլէճէք տիր։

Էնգարէ Առաջնորդ վէքիլի Տ. Գալուստ, Նալբանտ ավաէԹ իՀմէկէ մէճպուր օլաբընտան, Առաջնորդ ինԹիխապը իչիւն ԹալիմաԹ վէ նամկէտ ճէտվէլիի Թալէպ իսիլմիշ իտի։ Մէճլիս եէնի ինԹիխապ իչիւն ԹալիմաԹ իՀԹա իՀմէքլի պէրապէր աԹիտէքի նամզէտ ճէտվէլիյնի տէ ԹէրԹիպ իՀթիմ տիր։ Տ. Յակոբ եպսկ. Աշտ, Տ. Արիստակէս եպսկ. Վանքէան, Տ. Փառէն Վ. Մելքոնեան։

Էրզինճան Առաջնորդը մահալլի մէճլիսերինին իսԹիֆա իՀԹիկինի պիլիրմիշ իտի։ Խառն Ժողով մահալլի Գաառ. Ժողովն ինԹիխապը իլէ տիկէր մէճլիսէրին օլ վէ.նէլէ Թէշքիլինէ գարար վէրմիշ տիր։

Մէճլիս՝ Խարբուրդ մէճլիսլերինին միւրահաաԹը իւզերինէ Պէհրիկեան Խոսրով Վ.ին առաջնորդլագան իՀԹիֆասընը գապուլ իտերէք, Տ. Գէորգ Վ. Աալանեանը առաջնորդ տեղապահը նասպ էլէմիշ տիր։ Խառն Ժողով մահալլի Կրօնական վէ Քաղաքական Ժողովլարընն ինԹիխապընը Թաստիգ էլէմիշ տիր։ Պէհրիկեան Վ. հագգընաա օլան իՀԹահամԹն Թէագիգի տէ խուսուսի պիր գօմիսիօն հէվալէ օլընմը տրը։

Թէքիրտաղ առաջնորդ վէքիլի Թարաֆընաան քէչիտէ օլընան պիր Թէլէկրաֆտա Տ. Գէորգ Վ. Ալանեանին առաջնորդ ինԹիխապ օլընարը իչար օլընարընտան վէ Ալանեան Վ. տախի Խարբուրդ տեղապահլրընա Թային իտիրիկինէն, մէճլիս Թէքիրտաղ Գաառական ժողովնա քէնիֆէյէԹին իչարընա վէ առաջնորդ ինԹիխապը իչիւն ԹալիմաԹ վէրիլմէսինէ դարար վէրիլմիշ տիր։

Պու միւնասէպէԹլէ Տ. Գրիգորիս Պալաքեան, Տ. Արտաւազդ Գալէնտերեան վէ Տ. Վարդան Գասպարեան Վ.ների նամզէտ կէօսԹէրմիշ տիր։

Պիթլիզ Առաջնորդ Տեղապահլրընա Տ. Եղնիկ Վ. Ներկարարեան Թային օլընընը, մէճլիս պու ինԹիխապը Թաստիգ իՀԹմիշ վէ մահալլի մէճլիսլերինին Թէշքիլի իչիւն Եղնիկ Վ.է ԹալիմաԹ վէրմիշ տիր։

Կասակց Հոգաբարձութիւնընտան Տ. Վահրամ Արքեպիսկ. իլէ Գաբրիէլ էֆ. ՆէշԹերճեան իսԹիֆա իՀԹիշ օլարգլարընտան մէճլիս պունլարըն եէրինէ Տ. Մաղաքիա Եպիս. Տէրունեան իլէ Այճեան Կարապետ էֆ.ի Թային էլլէմիշ տիր։

ԽԱՒՆ ԺՈՂՈՎԸՆ աիւնքի իճԹիմաը՝տա Եաֆտաա պուլընան Երուսաղէմ քնիսիլէրինին բարօրԹօսընը նազարը տիգգաԹտա ալմը վէ պաղը միւզաքէրաԹ իճրասընտան սոնրա, Ալաիյէ նէզարէԹինէ կէօնտէրիլէճէք մուՀասալ պիր Թագրիրի գրաաԹ վէ գապուլ իՀԹիշ, վէ պու կիւն Թագտիմինէ գարար վէրմիշ տիր։

ՍՂԵՐԴՏԻՆ քէչիտէ իտիլէն պիր Թէլէկրաֆտա, ահվալը մահալիյէնին պիր կէօնտ Թէպէտտիւլէ տիւչար օլմասընը վէ պաղը ճէպպարլարընն պունտա տէլալէԹ էյլէտիկի վէ սիլահլարընն Թէսլիմ իՀԹիքլերի պիտիրիլմիշ իսէ տէ, մէրգուման պաղը ճէկի սիլահլարընը Թէսլիմ իտուա, եէնի սիլահլարը հանլարընտա հրՁգ իՀԹիկի պիտիրիլմիշ տիր։

ՄՈՒՇՏԱ պիր էրմէնի գընը վագԹլյա ճէպրէն Միւսլիման իտիլիկի հալտէ, պու տէֆա ֆիրար իտուպ պիր էրմէնի իլէ իզտիվաճ էյլէտիկինի իչինէն Թիւրքլեր, ճէպր իսԹիմալ էյլէտիքլերի վէ պու եիւզտէն գընը Առաջնորդարան տէխալէԹ էյլէմիշ օլմաղլա Առաջնորդարան մուՀասէրէ իտիլմիշ վէ գընը հիւքիմէԹ կէօնտէրիլիպ, օրաաա էրմէնի օլաուղընը իՀԹիրաք վէ պէյան իՀմէքլի պէրապէր պիտիրէք աԹիտէքի նամզէտ ճէտվէլիյնի տէ ԹէրԹիպ իՀթիմ տիր։ Տ. Յակոբ եպսկ. Աշտ, Տ. Արիստակէս եպսկ. Վանքէան, Տ. Փառէն Վ. Մելքոնեան։

ԲՈՒՐՍԱՅԻ մուգիմ ՏօգԹ. Սըգրեան վէ Բէլէկեան Տիգրան Խան սէնէվի 1200 ֆր. վէրիպ, Միացեալ ընկերութիւն մարիֆէԹիյէ կէլէկիտաա աչըլաճագ պիր մէքԹէպին սէնէվի մէսարիֆինի տէրէօճտ էլէմիշլեր տիր։

Իլք սէնէլիկինի տէ կէօնտէրմիշլեր տիր։

ԱՆԹՈՒԱՆ Էֆ. ՄԷՐՃԱՆ մաարուֆ բիյանԹի, եվվէլքի ագշամ վէֆաԹ իտերէք ճէնազէ ալայը պու կիւն Պէյօղլունտա իՀԹա օլընճաճագ տրը։ ՄիւԹէվֆա մուտիդի էրպապընտան, վէ 30 սէնէ մուգաաէմ Խարիդ գօնտէրվաԹուարընտան էեթիշմիշ մուսիգի շինասանտան իտի։ Թէէլիֆ էյլէտիկի մօրսօլար 13) գաաար տրը։ հիւրրիյէԹին իլանընտան սոնրա տա պիր գաշ մարսօ գալէմէ ալմշ տրը։ Բէնտիսի ուսմամ Թանըյանլարը Թէվէճճիհինի ճէլպ իՀԹիշ վէ ըէք չօգ Թալէպէ եէթիշտիրմիշ օլմաղլա, ղայրէԹինէն իսԹիֆատ օլընճաճագ պիր զէմանտա վէֆաԹը միւճիպը Թէէսիւֆ տիր։

ՊԱՇՏՕՆ. ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

ԱԶԳ. ՓՈԽԱՆՈՐԴԱՐԱՆԻ

Աւագ Աւետիսեան անուն քսան եւ երկու տարեկան, միջահասակ, մաղերը, յօնքերն ու ընչացքը սեւ, բոլորակադէմ և սեւաչեայ երիտասարդը ժամանակէ մը ի վեր անյայտ եղած է։

Կը յանձնարարուի արգոյ ազգայնոց, որ եթէ երբեք լրչեալին ո՛ւր, ողջ կամ մեռած ըլլալու մասին որ և է տեղեկութիւն ունին, հաճին Պատրիարքարանիս իմաց տալ։

(Նիք)

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԵՈՒՆԱՆ ՀԻՒԲԻՄԷԹԻՆԷ ԳԱՐՇԸ

ԻԹՇԱՄԱԹ

Մալիյէ նազրրընն իսԹիֆասը իւզերինէ, բարլամէնԹօտա վուգու պուլան զայէԹ չիտաէԹլի միւնագաշալարէնտասընտա, էքսէրիյէԹի Թէշքիլ իտէն ֆըրգայի մուխալիֆէ բէյոսի Մ. Բալի, հիւքիմէԹին մէ լէքինի չիտաէԹլէ Թէնգիտ իՀԹիմ վէ պիտաճէտ վուգուտա կէլէն ալշրգին մահզա հիւքիմէԹէ իՀԹիխազ իսիլէն եօլսուզ մէպլէք նէՀիճէսի օլաուղընը պիլիրմիշ տիր։

Տիկէր ֆըրգա բէյոսի իսէ, աէրտէսԹը Թանզիմ օլան լայէհի գանունիյէ իգԹիզասընճա եէնի 500 քիշիլիք մէմուրիյէԹ աչըլաճաղընը, պու եիւզտէն պիտաճէէնին սէնէվի 45 պին լիրա գասար գապարաճաղընը պէյան ԻՀԹիմ տիր։

Պաղը մէպուսլար իսէ՝ պիր Թագմ աղրը վէրկիլերտէն սօլայը էհալինին բահաՀսըզ օլուուղընը, սուի իտարէ վէ աաէմը էմնիյէԹ սայիգասըլա Թէկլիքէնէն արԹարընը վէ պու հարէքէԹին էֆքէտարը ումումիյի Թէհեհ վէ մինֆէլ ինԹիկինի սեօյլէմէյէր տիր։

Պաշ վէքիլ Մ. ԹէօԹօքիս իսէ պու ինԹիրազա մուգաալէլէ իտէրէք, վուգուպուլան աչընը, իպԹիտաի մէքԹէպլէրին չօղալմասը վէ ՊուլկարիսԹանընն զուլմարընա Թէհամմիլ իտէմէյերէք, վաԹանա իլԹիճա իտէն Եունանիլերին իգտար վէ իշլէսի կիպի, զարուրի սէպէպլերտէն նաչի հաալ օլաուղընը վէ կէլէճէք սէնէ զարֆընա գարաալմասը միմքին օլաուղընը սեօյլէմիշտիր։

Պունտան պաշգա միւշարիյէ, հիւքիմէԹին պիր Թագմ աղրը մէսարիֆ իլէ օրտուլը Թագվիյէ ինԹիխինի վէ եէնի սիլահլար Թէտարիք էյլէտիկինի, հաԹա ասնամանընն Թէնսիգի իչիւն պիր իսԹիգրազ ագաը ֆիքրինտէ պուլընաաղընը իլավէ ԻՀԹիմ տիր։

Պու կիւն էսնաֆ վէ ամէլէ Թարաֆընտան էհվալը հաղրընին վէխիմիի հագգընաա գրալը նազարը տիգգաԹը ճէլպ օլընմը վէ միշքիլաԹը հաղրբէյէ չարէպուլմասը իսԹիրհամ իտիլիշտիր։

Տիւնքի կիւն վուգու պուլան պիր արպէտասա էհալի Թարաֆընտան ժանտարմա վէ ասքէր իւզերինէ Թաշլար աՀԹալաղը վէ 17 նէֆէր եարալանտաղը հալտէ ասքէր սապր ԻՀԹիշ տիր։

Պիլասրբէ, էհալիի Թէհտիտ ԻՀԹիքէ իչիւն գուրուսրգը սիլահ աՀԹմըշլար տրը։

Մէճլիսը Մէպուսան բէյոսի միրալայ Գումանտան բոսրն պաշընա պիր Թաշ աՀԹըմըշ, Թաշ մումարիյէյին շապգասընը եզմիշ տիր։

Պաաէհու բէյոս, նիւմայիշճիլէր իլէ պիրլիքէտ Զաբիտն մէվզբինէ կիտէրէք, պիր նուԹգ իրատ ԻՀԹիշ վէ էհալիյի Թէսքին էյլէմիշ տիր։

ԹԷՊՐԻԶՏԷՆ 9 մարտ Թարիխիլէ աԹիտէքի Թէլէկրաֆ վիւրուտ ԻՀԹիշ տիր։

«Էվվէլքի կիւն Սամէտ խանընն գումանտասը ԹահԹընտաքի սիւվարիլէր պիր հիւճում իճրա էյլէմիշլեր տիր։

Պու հիւճումէ պիրտէն պիրէ միւշար օլան էհլի գէյամ, էլլերինտէքի գուվվէԹէն զիյատ լազմ կէլէն գուվվէԹլերի Թօրլայամտաբգալարընտան, «Շէվգ ագաա» մահլէսինտէ 6 ագաղը Թախլայէյէ մէճպուր օլմուշլար տրը։

Շահ սիւվարիլերի, պու սօգագլարտա եայրլարագ եաղմայա գօյուլմըշլար վէ պիր գաշ խանէյի տէ եագմըշլար տրը. ֆագաԹ էհլը գէյամ, պիր սաաԹ մուհարեպտէն սոնրա իմտատ ալարագ, Շահ սիւվարիլերինի բիճաԹա մէճպուր ԻՀԹիշլեր տիր։

Պունլարտան պիր գաշը էհլը գէյամ Թարաֆընտան էտիր իՀԹիշ տիր։

ՍՐՊԻՍԹԱՆԸՆ ասքէր Թօրլատաղը վէ Գարատաղլա միւԹԹէֆիգէն Սենի Բաղտատա հիճիւմ իտէճէկինի հագգընտա պիր չայիտա տէվէրան ԻՀԹիմէքտէ իսէ տէ, հէնուզ մէվսուզիյէԹի անլաշըլմամը տրը։

ԻՐԱՆ ԻՀԹիպտաասընա ալէԹ օլան պաղը հուտուտ այիրէԹլերի չու հարաքէԹլերինտէն վազ կէչիպ, աէրպէյԹի Թարաֆտարլարընա իլԹիճա ԻՀԹիմէքտէ իմիշլէր։ ԻսԹիպտատ Թարաֆտարը իւզերինէ պիր գաչ կէճէ էվվէլ վուգուպուլան պիր հիճիւմտէ 100տէն զիյատ տատամ Թէլէֆ օլմուշ տրը։ Սոնտարպէյի վուրմագ իչիւն պէօյիւք պիր ֆաալիյէԹ իչինտէ պուլընընրյօր իմիշ։ Ուրմիա վալիսինին պաղը Քիւրտ ալիրէԹլերինի, աէրպէյԹի Թարաֆտարը ալէյինէ Թէվիգէն եազարը պիր մէքԹուպ իլէ կէչիրիլմիշ տիր։ Ուրմիա հէյէճան իչինտէ իմիշ։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՕՍՄԱՆԼՐ ԻԹԹԻՀատ վէ Թէրագգը ճէմիյէԹի իլէ Ահրար ֆըրգասը պէնինտէ պիր եագընընգ հուտուտլէ կէԹիրմէք իչիւն եէնի պիր ֆըրգա Թէշքիլ օլունաճաղընը եազմըշ իտիք։ Տիւնէն իՀԹիպարէն մէղքիւր ֆըրգա Թէշքիլ օլունընպ, Տէրսիմ մէպուսը ԼուԹֆի Ֆիքրի էֆ.նին բիյասէԹի Թահրընտա պուլընմըշ տրը։ Ֆըրգանընն 20 ազասը պուլընմագտա տրը։

ՀԻՒՐԻԹՑԻՆ իլանընա իլգ խաԹվէյի աԹմըշ օլան նիպզի պէյին Մանասթրը գօմանտանլըղընա Թային իչիւն մէճլիսի տիր։

ՄԱՆԱՍԹԸՐՏԱՆ իշար օլունտաղընա կէօրէ, 6 սըրպ չէԹէսի Մանասթրրա կիրմէկէ հաղրը իմիշլեր։

ՖԻՐԱՐԻ ԻզզէԹ բաշանընն օղուու Ապուրրահման պէյին ֆիրար իտէճէկի չայի օլմասը իւզերինէ, ԶապԹիյէ նէզարէԹինէ տիգգասը լազմէ իՀրասը իչտապ իտէնլերէ Թէպլիղ իտիլմիշ տիր։ Պու միւնասէպէԹլէ տիւն բօսԹա վաբօրլարընա կիտէնլեր չիտաէԹլէ պիր տիգգասի ալԹընտա պուլընաղրբլարյօրլար իտի։

ԼՕՐՕՍՏԱՆ պիր մըգտար ժանտարմանընն ԹահԹը մունֆազասընտա Եանեայա կիտէն բօսԹա, եօլսա Թէքարրուզտա տիւչար օլարագ, զասպ իտիլմիշ տիր։ Զասպ օլունան եվրագ իչինտէ 500 լիրալըգ գուլիբօսԹալ պուլընմագտա իմիշ։

ԽՕՑ վէ Սալմաստ աշիրէԹլերինին Օսմանը հուտուտընա գարը պաղը Թէճավուզտա պուլընմալարը իւզերինէ, հիւքիմէԹէ Թէտապիրը լազմ-մէյէ իպԹիտատ օլունմը տրը։

ՍԷՐՊԷՍԹԻ կաղէԹասընն պու կիւնքի նիւսխէսինտէ աԹիտէքի Թէլէկրաֆ օգընմը տրը. «Պու կիւն նէշը օլանան կաղէԹալարտա Պէշիքթաշտա քէսային Ղազի Օսման բաշա եալըսընն ԻՀԹիհատ վէ Թէրագգը ճէմիյէԹինին իհսան իտիլիկի իլան իտիլմէքտէ իսէ տէ, մէղքիւր եալընն պիր բուպ հիսսէսի բէտերիմ միւշարիյէյտէն ինԹիգալէն պէնտէլերինէ այիտ պուլընմը վէ հիսսէմի ֆէրաղ ԻՀԹիսիկիմ կիպի հիպէսինտէ տախի իճազէԹ վէրմէմիշ օլարընմը պէյանտա միւտարաաԹ էյլէքիմ։

Տամտար Բաաիշահի

ՄԻՒՇԻՐ ՔԷՄԱԼԷՏՏԻՆ

ՏԷՐՍԻՄ աշիրէԹլերինտէն Մարկէրտ վէ Դըզլը-Քիլիսէ տախիլինտէքի Իզվէլի, Ալանը, Հիզան, Առուզտաէ վէ Գուրէյշան աշիրէԹլերի 400 քիշիտէն իպտարէԹ օլարը վէ հանլարընտա բէհալերի պուլընարը հալտէ փտար. 21ինճի կիւնիւ ԽարբուԹ վիլայէԹինէ կէլէրէք Թէօմ օլմուշլար տրը։

ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻԻ օրտու միւշիր վէքիլի էսատ բաշանընն պաղը ահվալտան տօլայը ԻՀԹիճասընը վէրտիկի խապէր ալընմը տրը։

ԻՐԻՆՃԻ օրտու գօմանտանլըղընտան պիր գաշ դաԹը մէմուրիյէԹլերինտէն ԻՀԹիճա էյլէտիքլերի խապէր ալընը։

ՏԻՒՆ Մէճլիսը Վիւքէլա պէրմիւԹատ ԻՀԹիմա էյլէտի։ Մուսուլ, Հասա վէ Թարսուսատա Օսմանը Պանգասը Թարաֆընտան պիրէր չիւպէ քիշտա իտիլմէսի հագգընտաքի Թէքլիֆլեր Թէղեքիր իտիլերէք ԻՀԹիյզան օլընմասընա, Աղնամ բուսումընա տաիր լայիհայը նիզամիյէ օգունարագ Մէճլիսը Մէպուսանա կէօնտէրիլմէսինէ, վէ Թուվաս գազասընտաքի զըմբարա մատէնինին ՄուսԹաֆա էֆ. վէ չիրէքտաբընա իհալէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

ՀԱՄԱՏԱ ԲԱՇԱ.— Մըսըր էվգաֆ նազրը Համատա բաշա, էլ Էյնէր Տարիւլ Ցիհնանը չակիրտանը Թարաֆընտան ալէհինէ վագը օլան Թէարրուզտան միԹէէսիր օլաուղընտան եագընտա ՍԹանպօլա նագլը մէքտան իտէճէք տիր։

Միւշարիյէյին, Սատրազամ Հիլմի բաշա Թարաֆընտան վագը օլան Թէքլիֆ իւզերինէ էվգաֆ նէզարէԹինի գապուլ ԻՀԹիկի սեօյլէնիյօր։

Մըսըր հիքմէԹի, պու սուրէԹլէ էն միգԹիտիր պիր մէմուրը դայպ իտէճէք վէ հիքմէԹի Օսմանիյէ պու տիրայէԹլի զաԹն խըմէԹլերինտէն օն տէրէճէ իսԹիֆատ իտէճէք տիր։

Համատա բաշա, Օսմանը ինԹիլալընտան պէրի մէվզբի իգԹիտարա կէլէն իլք Արապ նազրը տրը։

ՄԷՍԻԷԼԷՐԻՆ հալլ ու ֆասլը զըմնընտա Թէչէքքիլ իտէճէք գօնֆէրանսը ՍԹանպօլատա ինիգաաը Թէտավվուր իտիլմիշ իտէ տէ, պաղը միւլահազաԹտա մէպնի Թէմամէն պիհարաֆ պուլընան Լա Հէյ չէհրինտէ ինԹիմայը գարարլայարբրմշ տրը։

Մէգքիւր գօնֆէրանսա, տէվվէլքի Ալիյէ Թարաֆընտան հէնուզ Մուրախաս Թային իտիլմէմիշ տիր։

ԲԼԻԹԷՐՍՊՈՒՐԿ Խարիճիյէ նազրը ԲիֆաԹ բաշա Թարաֆընտան Թազմինաը Հարպիյէ վէ ՊուլկարիսԹան Թազմինաը Հագգընտա իճրա օլընան միզաքէրաԹա տաիր իլք տէֆա օլարագ Պաաը Ալիյէ մալիսմաԹ վիւրուտ իլմիշ տիր. մամաֆիհ միւզաքէրաԹ եագընտա խիԹամընը հիսս ԻՀԹիրէճ հէնուզ պիր խապէր ալընմամըշ տրը։

ՄԷՎԼՈՒԻ մէնպատան ալընան խապէրլերէ կէօրէ, Տէվվէլքը Օսմանիյ, ագաը գարարկիր օլան գօնֆէրանսա մուտախասա օլարագ սէֆիր Թուրխանքաշա իլէ Գաբրիէլ Նորատունկեան էֆ.յի կէօնտէրէճէք տիր։

ՊՐԻՎԿԱՐԻՍԹԱՆ հիւքիմէԹինտէ Թալէպ իտիլէն Թազմինաը նազարկինի, Բուսիա հիւքիմէԹինէ Թազմինաը հարպիյէտէն պօրճմըզ օլան մէպնիկ Թէշքիլի սուրէԹինի Թէգատ մասսուպ իտիլմէսի հագգընտա վագը օլան Թէքլիֆէ մուգապէլէյէն մէզքիր Թազմինաաան պու սուրէԹլէ պաղը գալուճագ մըգտար իչիւն 800 պին լիրա տատա վէրիրէք՝ քեֆֆէֆէյէն պօրճն գաբաարլմասը եօլընտա վէրիլէն ճէվապ, Բուսիա հիւքիմէԹինէ գաԹիէն բէտտ իտիլէրէք պաշգա պիր սուրէԹի Թէսվիյէ իրայէ իտիլմիշլար տիր։

Մէգքիւր սուրէԹը Թէսվիյէ Խարիճիյէ նազրը ԲիֆաԹ բաշա Թարաֆընան Սատրազամ Հիլմի բաշայա Թէլիկրաֆլա Թաֆիիլէն իչար վէ ԹալիմաԹ Թալէպ իտիլմիշ տիր։

Մէգքիւր Թէլէկրաֆ տիւն մէճլիսը Վիւքէլտտա օգունարագ ուզուն ուզաբլա միւզաքէրէ ճէբէյան ԻՀԹիշ տիր։

ՂԱՀԻ Անդա Մուխթար բաշա տիւն Պաաը Ալիյէ կէլէրէք, Սատրազամ բաշա իլէ միւշգաաթ ԻՀԹիշ տիր։ Պաաէհու Սատրազամ բաշա Թարաֆընտան վէրիլէն էմր իւզերինէ, միւշարիյէյի իլէ Պաաը Ալի էվրագ միտտերի Ալի պէյ, վէ Սատարէթ եավէրլերինտէն մրալայ Խալիտ պէյ հազրը պուլընաբգլարը հալտէ, սանտաբընն միտիլերի ֆէքգ իտիլէրէք աչըմշը, վէ իչինտէ մէվճուտ էվամի էվրագընն Տօսխա վէ գայտ աէֆԹէրլերի իլէ Թաաբպգինէ իտիԹաար իտիլմիշ տիր։

Ղազի Մուխթար բաշանընն զաԹընա այիտ խուսուսի էվրագ, միւշարիյէյէ վէրիլէճէյի կիպի, բէմի էվրագտան տարզու ԻՀԹիճլերինին սուրէԹլերի իսրաճ օլընը վէրիլէճէյի մէմուրիմզ օլմը տրը։

Տիւն սանտաբգ պիր միւտաէթ Թէաբգաթ իճրա իտիլիճէքտէ սօնրա Մուխթար բաշա վէ էվրագ միւտիրի Ալի պէյ Թարաֆընտան մէօՀրէնինի, Թաշիրէյի ՍատարէԹէ մահէլի մախսուսընտա պըրագըմը տրը։

ՄԱԼԻԹՑ նազրը ԲիֆաԹ պէյ Բէրաալա օթէլինէ կիտէրէք պու հաֆԹա մէմլիքէԹի ճանիպինէ կիտճէք օլան Մալիյէ միւշավիրի Մ. Լօրան իլէ միւսագաԹ ԻՀԹիշ տիր. միւլագաԹ Թուլ միւտաէթ ռէվամ ԻՀԹիշ վէ պիւտժէ մէսելէսինտէն պահս իտիլմիշ տիր։

ԳԱՏԸՐԻՑՕՑ ճիվարընտա քեայինքէօչկինտէ իգամէԹ իտէն

պիր չոգ էչխաս Թօբալարագ, պազը նայլրգ հարեքեթլերե ֆիբրեթ էյլէյէն իպու Աթիյե պու քերրե Նէֆթ ֆիվարընաս սըղընմըշ օլաբղը գալէսաս, Օսմանլը ասքէրլերի թարաֆընան մուհասերե վէ Թաղեռգ օլընմըշ իսէ ամայէթի իլե պէրապէր, մեգքիր գալէսէն պու քերրե ամ ֆիրբաս մուվաֆֆագ օլարագ չէօլ թարաֆլարընա չէքիլմիշ պիր։

ՍԷՐԱՅԸ Բաթիշահիյե պօմպա աթաճագլար իսնասը իլե Անատօլու հիսարընաս սաքին Խալֆէյի Խասա քէթէպէսինէն Նայիմ, Ֆանլըճաս սաքին լուումաթ մեմուրլարընան Լօմէր Նուրի վէ Մեհմէտ պէյլեր հագգլարընաս ժուրնալ Թանգիմ իսէրէք, հապա վէ Թեպիլերինե սեպեպիյեթ վէրէն կէօք-սուտաս սաքին Լազ Օսման վէ եօլ մինթեքտաիւթ Օսման Ցէվզի վէ Իսմայիլ Հաղգը հագգլարընաս իգամէ իսիլէն տավ, ճինայէթ տերեքէսինաէ կէօրիլիյինան էվրագը ճինայէթ մահքեմէսինէ հէվալե իսիմիշ։ Վէ մերգումլար ճինայէթ մահքեմէսի իսթինթագ տայիրէսինէ ճէպ օլընարագ, իսթիմվագ իսիմիշլեր պիր։ Եագընաս մուհաքեմէլերի իճրա օլընճաճագ պը։

Թիլէկրաֆ վէ Բօթթա նազրը սապէգը Ալի Ղալիպ պէյ, մեմուրիյեթ պաղընաս Թէհրերի պահան էրլեթիլինաէն թալաբ մաղնուսալէյհ օլան բէսիթ թապուրը միմկան գօլաղաը Ցէթրի պէյլին պիւն, ճինայէթ մահքեմէսինաէ իճրա գլընան մուհաքեմէսինաէ մուսաբլէյին Թէյհրը սիլահը գաթլ գաաբլյա օյմագլ, իսաֆէյէ միպթէնի օլաբղը թէպէյրլե իթմեքլե, պիր մահ միաէրլե հապաբնա գարար վէրիլմիշ պիր։

ՖԻՏԱՒԵԼԱՆԸ միլէթ ճեմիյեթի հագգընաս մինթեքերիթաս պուլընան Ահմէտ Համամ, վէ սախթէ պէյանամէ եազան Քեազիմ պիւն մահքեմէլի ճինայէթ կէթերիլերեք իսթիճվագ օլընմը։

ՏԷՎԼԷԹԸ Ալիյէնին Եէնի-Բազար սանճաղը սախիլինաէ ինչա իսէճէկի եէնի խաթթին Սըրպիսթան վէ Գարասաղ հիւքիւմլերի Թարաֆընան իսթյամբ օլունմագ իսթէնիլիկինէ սաբր Թելէկրաֆ ամանլարընին նէյրիյաթը էասասը։

Թիւրքիա՝ չիմիլիք պէօյլե պիր խաթթ ինչասը ֆիքրինաէ պուլընմասըղը կիպի, Սըրպիսթան վէ Գարասաղ սախի հիչ պիր զէման պու կիպի պիր թէքլիֆ տէրմեյան իթմիմլեր պիր։

Ֆիլիպիբա տեվրը սապգասա Սըրպլար, մեմլեքէթլերինի տէհրեզ բապթ իսէճէք օլան Միրտար-Բէրթչիթարլէսպուկվանի խաթթինա բէք պէօյիւք էհմիմլիք վէրմիյլեր իսի։ Եէնի Բազար սանճաղընին ճէնուպընաս քեֆայէթ իսէճէք սոն սանէլերի տէ, պունլարան մարբում օլանլարը օ կեճէ միաէսինի սոլբրմագ իչիւն Թօբալարը օթլարը իչինաէ բիւրեբեճէկի Թէնթերէյի տէ իսթեյօր, հեր չեյի Թօբլայօր եուսաբյօր իսինդ։

«Իչթէ պու սեֆիլ Անատօլու, արԹզ պիլինդ քի՝ պու կիւն անլըգան գէվրանան էվլասընը էօլիւմաէն գուրԹարագ իչիւն սիւլեյնէ վալիսեյերին, խասթա բէսերլերին զուլմա սոլու իգամէկեսանրնաս պաչգա պիր չեյ տէյիւ տիր։

«Բիսվէի հիւքիւմէթ պիւրինմիշ իսբրսըզլարլա, պունլարըն մուհաֆազասը ալթընաս եաղմաճըզդ էյլեյէն էչգեյլարըն պիւա ֆասբա օյլագ պիթրեթիկի Անատօլու, ահ օ զէվալը Անատօլու, պաչլանկըճը պիլինմեյէն պիր զէմանաան Թա պու կիւնե գասար նէ պիր տագիգա բահաթ նէ պիր ան բիֆգահ կեչրեմէմ։

«Իչթէ պու մաղլում Անատօլու, հավասընաս ֆուրթունալար սօլչան ասայիվ իլե, աճլըզը, զեկեյեյերի եանկընը իլե պու կիւն պիզգէն իմասա սիլենիյօր։

Հիւքիւմէթ, քէնթ սաեթիյլե «էր Թարաֆաս ասայիշ պէրքէմալ» տէրքէն, պիւթիւն պու հագիգա Թարա գարը Թէզբիպ իսէն պիր վազիյեթ իլե էր քէսի եալանը չըգաբըրքէն, օրասան կէյէն սեռալարա գուլագ ասասնէ՝ օլուբ։ Անատօլու, Բիւրսիսթան, Արաբիսթան... էր, էր պէօյլէ»։

«Ճէր. Շարգիյե»։— Թեմամէն հագիգաթ օլան շու մեգալեսի տէրճ իսէրբէք, վիւքէլսի տեվլեթին տէ նազրը էէմմիյեթէ ալընմասընը արզու իսէէրիզ։ Պիղտէ մեմլեքէթին տախլսի հալի օլ գասար էէմմիյեթսիզ պիր չեյ տիր քի, Ավթրիասան 2½ միլիոն լիրա ալմագ վէ եախսա Պուլկարիսթանան պիր Թասվիզաթ տախզ եյլեմէք իլզրէ այլարճա միլզաքերէ իթթիք վէ հաթթա մեմլեքէթիմիզին շու տեվրը Թէճեատիւսնաէ Թէքմիլ վազթըմընը, զեմանընմընը օնա հասր իթթիք։

Պօսնա-Հերսեք կիպի, Շարգի Բուլգարիա կիպի իսթիգպալարը զաթէն Թարին օլունմըշ պիթմիշ գըթաար իչիւն պու գասար եմէք վէ վազթի սարգի իթթիկիմիզ հալաէ, էօթէաէ Անատօլուսա նէ՝ օլույօր տեյու տիւչիւնէն վա՛ր մը, պու օլ գասար էէմմիյեթսիզ պիր մեսելէ տիր քի, հէնուզ պիր Տախիլիյե նազրը պիլէ Թարին օլունմասը, պու կիւն Բէյհ բաշանդն կէլէճէկի շայիասը իչիւրիր, եարըն Ցէրիա բաշյա Թէքլիֆ օլընաբղը տօյլէնիրիր, վէ նիհայէթ մագամ միւնհալ գալբը վէ իչլերին նա՛սը իսարէ օլունաբղընը սա քիմսէ պիլմէզ։

Անատօլունդն իսլահը ահվալի տեվլեթին էն միհիմ պիր իշի տիր։ Պիր հեյեթը Թէֆթիչիյինին իյդամը սա էլզէմ պիր քէյֆիյէթ տիր, Ցագաթ պաշընաս եա Հարպիյե նազբրը սապգ Նազըմ բաշա վէ եախսա միչիր Ցուսաս բաշանդն Թահթը բրյասէթինաէ պուլընմասը էլզէմ տիր քի, գաթի Թեապիրլեր իճրա օլընդն վէ մաթլուպ օլան մուհասենթ հուսուսլէ կէլսին, եօգսա Թային օլընան հեյեթ մալիմ օլան Թէյզիլթը իլե երնէ մաթլուպ օլան ֆահաէի Թէեմին իսէմէգ վէ պեքլենիլին իսթիֆասաէ հուսուսլէ կէլեմէգ։

ԽԻՒՏԱՎԵՆՏԻԿԵԱՐ ՎԻԼԱՅԷԹԻ ՄԷՃԼԻՍԸ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻՆԻ ՐԵՍՄԸ ՔԻՒՇԱՏԸ

Պու սապահ Պրուսասան խալբղընմզդ մեքթուպ տը։

Վիլայէթ մեճլիսը ումումիսինին շուպաթին 14ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 7½սա էլվիյէթ միւհագա ազասընան մեքթեքը վիլայեթե կէլմիշ օլան զէվաթլա, մեքթեգ սանճաղը ազաբը հազրը օլասուզը հալաէ, սուրէթը մահասուսէաէ Թէֆթիշօլընան մեճլիսը իսարէի վիլայէթ օասարընաս, վալիի վիլայեթ ազմի պէյ էֆ։ Թարաֆընան քիչասա օլունտրագ պիր նուրգ գրասաթ օլընմըշ տը, պատէռու մեճլիսը ումումի վալի պէյ էֆ։ հազրեթլերինին բիյասէթլերինաէ սաթիաէ մուհարրեր ազա մեվճուա օլաբղը հալաէ Թէյեքքիւլ իթմիշ տիր։

Պրուսա սանճաղընաս՝ Բուսֆուգլը Մուսթաֆա, Սաեփան, Թանաչաքի էֆֆէնտիլեր։

Էրթօղրուլ սանճաղընաս, Ավեռիս, Մուսթաֆա, Համբարձում էֆֆէնտիլեր։

Գարահիսար սանճաղընաս՝ Ցարուսթիւն, Հաճի Հիւսէյին, Կարապետ էֆֆէնտիլեր։

Բէօթահեա սանճաղընաս՝ Անատթաչ, Սիմոնիսի, Մուֆթի Իպրահիմ, Ցարութիւն Սալապաչեան, Հաճի Ահմէտ էֆֆէնտիլեր։

Գարասի (Պալըքէսէր) սանճաղընաս Հիւսէյին, Նեգօլաքի Եանի էֆֆէնտիլեր։

Մէճլիսսէ պէրմանիպը գանուն պիր բէյիսը սանկին ինթիխապլյա, պունդն մեճլիսին հէր ինիգաաընաս հազրը պուլընմասը լազըմ կէլիպ կէմէյեճէկի վէ հազրը պուլընաբղը Թագտիրաք, բէյ վէրիպ վէրմեյեճէկի միւզաքերէ օլընմը, վէ նեթիճէսի բէիսի սանկինին հէր մեճլիսին ինիգաա իթթիճէճ բրթաաս հազրը օլարագ անընաս բէյ իչթիրաք էյլեմէսի 8 բէյե գարը 9 բէյ իլե գապուլ օլունմըշ, վէ բէիսի սանի ինթիխապը հագգը, պերմանիպը գանուն բէիսի եվվէլ օլան վալիի վիլայեթէ այիս օլմագլա, միւշարիլեյինին ինթիխապլյա աեֆթեքեասրը վիլայեթ էյենի պէյ էֆ։ բէիսի սանիլիկէ ինթիխապ օլընմըշ տը։

ՎԱԼԻԻ ՎԻԼԱՅԷԹ ԱԶՄԻ ՊԷՅ ԷՖ. ՀԱԶՐԷԹԼԷՐԻՆԻՆ ՆՈՒԹՓԻ

Միւհթերեմ էֆֆէնտիլեր,

Պէշիմ պուրասաս քէմալը սերպեսթի իլե Թօբանարագ ումուրը մուհիմմէյի վիլայեթի միւզաքերե իսպիլմէքլիկիմիզ, ճիւմլեինիզճէ մալիմ տիր քի, պու գասալիյեթը ֆեասաքերանէ վէ պիր զալրեթ վէ համիյեթը խիւսաբէսնասանէ իլե խաթիրասա վէ իսթիհալ օլընան, վէ արթըզ Թեմամըյլա քէօքլեյիմիզ օլան մեշրութիյեթը իսարէ, վէ հաքիմիյեթը միլլիյե սայեսինաէ տիր. պինանանալէյ հիչ պիր իշէ պաշլամասան, հիչ պիր չեյ միւզաքերէսընէ կիրիշմէսան, պիրընճի վազիֆեմիզ հաքիմիյեթը միլլիյե Թագտիս իթմէլի տիր։ Պիլմէմ Թեքրարա լիւզում վա՛ր մը տիր քէ եվվելլերի սեօյլեյեմեզ, ֆիլլեյեմեզ, վէ հաթթա ամիւչիւնէմեզ իսիք։ կիւչիւ Թեճեասիս վիճանլարա գասաբ Թեմատա օլընմըշ իսի։ ֆագաթ պու կիւն պեօյլե տեյիլ տիր։ Մեմլեքեթիմիզին խալբ վէ սելամէթի պու մուգասասա վաթանըմընը իմրան վէ իգպալի սեքեանընին ըրիֆահ վէ սասաեթի իչիւն հիւբբիյեթը քելամա, հիւբբիյեթը Թեեմիլե, հիւբբիյեթ հարեքեթե, եէհամիւլանա մալիքիզ։ Արթըզ խաֆիյեեբրին, ժուրնալարը, իթթիֆարլարը, իանալարը Թէհրիսի ալթընաս զեպուն վէ նալան տէկիլ։ պեյքի մեշրութիյեթ Օսմանիյե, հագիմիյեթ միլլիյեսին հիւբբ վէ չանը սանճաղը ալթընաս մեսուա վէ պահթիյարը։ Վաթանը ումումիմիզին պիր գըսմը մուհիմմի պիր ճիւղի էհմմի օլան վիլայեթիմիզին խալբ վէ սեյամէթի նամընա պուրասաս հեր չեյի տիչիւնեճէկիզ, հեր չեյի միւզաքերե իսեճէկիզ, ինչա՛լլահ նաֆի նաֆի գարարլար վերեճէկիզ։ վէ պու ասրէթլե վաթանբերվերլիկիմիզի պի հագգին իսապաթ էյլեյեճէկիզ։

Սիզ էֆենտիլեր, պու կիւն պիր պուչունգ միլեսն խալգըն միանթէհիպի կիւզելէսիսինիզ, պիւթիւն ամալինիզին, պիւթիւն էֆքյարընընզին իմրան վէ իգպալը մեմլեքեթ, Թաալիյի վաթանան ղալբը պիր հեսեֆ վէ զալեթի օլամաբղընա վէ վաթան վէ մեմլեքեթին մենաֆիի ումումիյեթինաէն պաչգա պիր հըսս վէ եմել բերվերտ իթմեքիկինիզ գաթիէն էսենիմ։ Պէյան վէ իյգահա լիւզում եօգ տը քի, հաքիմիյեթը միլլիյե պիւթիւն էֆքյարը միլլեթ հագգը թեֆթիշ վէ մերգեզպէյի պախչ իթմիշ տիր։ շու գասաբ քի պու հագգ հեր քես Թարաֆընան միանֆեր�աեն թարպիգ վէ իճրա օլընմագ լազըմ կէլիրսե, պու հալ հիչ պիր իշ կէօրեմեմզիկի, պիր գարբշգալը մուճիպ օլուր, պունդն իչիւն էֆքյարը միլլեթ Թարաֆընան պու հագգը մերգեզպէ վէ քիլլերե մեվճուա տը քի, պունլարաա Մեճլիսը Մեպուսանը Թէշքիլ իսեր։ "Պու մեճլիսիմիզ. Մեճլիսը Մեճպուսանընն պիր քիչիք նիսմունէսի տիր։ մեպուսլար Օսմանլը մեմլեքեթինին վէ վաթանը ումումիմիզին ահվալը ումումիյեթինի Թեեմիլ վէ մերգեզբէրե իսթիքլեբի կիպի, պու մեճլիսիմիզ տախի եալընը վիլայեթին ահվալը խուսուսիյեթինի Թեագիգ վէ միզաքերե իսեր։

Պիզիմ վազիֆեմիզ նիզամնամէնին պախչ իթթիկի սեչահիյեթ տաիրեսինաէ վիլայեթին ահվալը հազրեսինի Թեագգան ասնրա, շուպաթը հիաբինին քեֆֆիյեսինաէ սուվէրի իսլահիյեի, զըբաաթ վէ Թիճարեթին, վէ սենայիի մահալիյեսին իհթիյաճաթը հազրեթ վէ մեսենիյե իլե միԹենսեսիպ պիր սուրեթաէ եսպապը Թէրագգըբընը, Թարիգի ինթիլաթիյեսին Թեվսիրիյե, ուլում վէ մարիֆին նէշր վէ Թաամիմին, օրմանլարըմըզդա մաաենլերիմիզաէն սուվէրի իթթիճաենին վէ միեսեսաթը խայրիյեսին իսլահ վէ Թեգեիրին սիւչիւմեք վէ եէնասբլ վիլայեթին էսպապը վեսայիթի իսմրանընը Թէհրրի վէ ահվալը մալիյե վէ իգթիսամիյեսին Թեագգ վէ սեքենենիսին ըրիֆահ վէ սասաեթին Թեեմին էյլեմեք տիր։

Ահվալ վէ իսլահաթ ումումիյեյե սայիր մեճլիս խարեսէն կենտերեիլեեք մազպաթալարը վէ հէր պիրինդին վերեճեկի լայիհալարը, Թագրիրլերի քեմալի սըզգաթ վէ իթթնա իլե նազարը սըզգաթա ալմագաա ճիմլեյի վէզայիֆասն տիր։ Մերգազքերը վէ ուսուլը զապթ միզաքերեյի մուհթեեմ Մեճլիս Մեպուսանըմըզդա մերթասընը Թարզ վէ ուսրեթաէ իճրա իթմեքլիկիմիզի Թեքլիֆ իսէրիմ։

Նիզամնամէյի մախսուսընին նէշր վէ իլանընաան պէրու սիյեյի իսթիպասա վէ նեթիճեյի զաքիէ օլարագ Թէշքիլ իսեմէմիշ օ՝ան մեճլիսիմիզին իլգ տէֆա օլարագ զէմանը խարբեյի սճիզանեմէ Թեասաիւֆ իթմիշ օլմասընաան ասլալը, քեմալը ֆախր վէ մեսերեթլե իլանը պահթիյարի իսեր, վէ հիւնիւ նիյեթիմիզե միԹենասիպ ՇԹեֆքեքաթը սիպանանիյեյե մահարբյեթիմիզի եմֆաքը սամեանիյեսէն իսթիտա էյլերիմ։

Պ. Տ.

ԹԱՇՐԱ ԱՊՈՆԵԼԷՐԻՄԻԶԷ ՄԵՔԷՆԵՍ ՊԱՐԷ ԿԱՐԹԱՆՔ

Թաշրասա մուգիմ միհթերեմ ապոնեէրիմիզէն ապօնման վասեէրի խիթամ պուլանլարա պիր քերե խապեր վերիլմիկի հալաէ եէնի պեէլը ապոնմանը կէօնտերմէյէնլերին կազեթալարընը գաթ էյլեյեճէկիմիզի պէյան էյլերիզ։

Բօսթանանէթ պազէն սեհվիյաթ վուգու պուլաբղընաան, ապոնման պեէլի օլարագ բօսթանանէյէ Թեվսի իսրիլեն բարանդն մանաաբօսթ նօմէրօսընը հեր հալաէ մեքթուպլա պիլթերմեյերինի այրբա բեճա իսերիզ։

Բեզա ապոնման պեէլի օլարագ բօսթանանէյէ բարա Թեվսի իսէն զաթ՝ շայեթ մեքթուպ կէօնտերմեզ իսէ մանաաբօսթ գուբօնընն արգաընա 2-3 սաթբրլա պէյանը էֆքեար էյլեմէսի շարթ տը։ վէ պու Թեպիր էն միանասիպ օլաուղընը Թարբա ումում ապոնէյերիմիզէ պէյան իսերիզ։

Բեզա ապոնէ պեէլի օլարագ բօսթանանէյէ բարա Թեվսի իսէն զաթ՝ մանաաբօսթ գուբօնընն իլզրերինէ ապոնէյին սաբլ իմինի վէ սօղրու աբրեսինի եազարընմասը վէ բարայը Թեվսի իսէն մեճմուլ շահսընն իսմի եազարընմամասը լազըմ կէլիր։

*** Կազեթամըզա նէշր օլընմագ իլզրե կէօնտերիլէն մեգալաթ վէ մեքթուպլարընն մուհարրիրլերինաէն՝ միբեթթիպլերե գօլայըգ օլմագ իլզրե քեազընընն եալընընզ պիր Թարաֆընա եազմալարընը բեճա իսերիզ։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Գէրլին 8 մարտ.— Ավսթրիանընն կիթաթքէճ իսասասընա չիսաեթ վերմէսի, էն էյի սօսթլարընը պիլէ իգաճ իսթյոր, Պէրլին միսսթագիլ մեհֆիրի սէ Ավսթրիանընն էնսիյէլի Թամբրնասան իլերի կեէն Թագպիհաթը կիզլէյօր։

ԲէլՇԹԱ.—Ավսթրիանընն Սրբպ հուասուբընա եագընն Բէյթերվարան նամընասաքի գալեսարնաա արամուզ սաքերլերին քեաֆֆեսի իսեան իթմիլլեր տիր։

Ցագաթ իչին խաֆի ճիհէթի մալիսմ օլարընընան իսեանը Թէշվիգ իսէն 10 Սլավ զապիթի Թէվգբի իսիլմի տիր։

ԲէշԹա-Պէշկրաա խաթթը իւզերինաէ սեյր ու սեֆեր իսէն սեյեհանար, միԹեմասիէն Թիֆֆենք սեսի իշիթմիլլեր տիր։ Իսեանընն, «Սլավ զարասալար իլե մուհարեպե իսէմէլիզ» տիւրթուրը հարեքեթլե իսեան էմարելերի կեօսթերէն ճէնուպի Մահարիսթան սաքերլերինէ տիրայԹինէ իմքան պրագմամագ իչիւն պիր Թագըմ զեհրի վէ չեսիս Թեապիրլեր իթթիհազ իսիմիշ։ վէ իսթիլալ աթէշի քեամիլեն սեօնտիրիլիմիշ տիր։ Սըրպլարաան Թէշեքքիլ իսէն 70ինճի ալայ Կալիցիայա նազլ օլընմըշ տը։

ՊէլկրաԶ.—Էճենեպի կազեթաճըլարընն պիր չօղը Պէլկրասա կէմիլլեր տիր, պունաան անլարըլըգընա կէօրէ՝ Ավսթրիա-Սըրպ իսթթիլաֆը մէրագը ճալիպ պիր սաֆհայա սախիլ օլլյոր։

Պէլկրասա չիմսի պիր չօգ Ինկիլիզ, Ամէրիգան, Ռուս վէ հաթթա Սբանեօլ կազեթաճընը վարտը։ հարպ մուխպիրլերի սախի պուրասա իգամէթ իսիյօր։

ԲԱՐԻԶ.— Սըրպ հիւքիւմէթի էրքեանընաան պազընը Իվեօրա մուխպիրլերինին չախալարը Նամընա վագը օլան իգահաթլարա ճէվապէն՝ աթիսէքի պէյանթասա պուլընմըշլար տը։

«Սըրպիսթանընն միլլէն իսասալարաան վազ կէչիյինէ տայիր օլան խապերլեր եանլըշ տը։

Սըրպիսթան, Ավսթրիա իլե միւզաքերեա կիրիշմեյեճէեք տիր։ զերա պեզ Եվրօրայա մուրասաթ իթթիք, վէ սեվվէ մերերին հագգը գարարընա քեմալը իթթիսաս իլե մինթազրբրզ»։

ԲԷԹԵՐՍԳՈՒՐԳ.—Մէվսուզ մէնպասան ալընան խապերլերե կէօրէ՝ Ավսթրիանընն Սըրպիսթան նէդանինեսէ վագը օլան սոն թէշեպպիւսաթը, պուրասա հիչ մուխալիֆեթե թեսասիւֆ իթմէսի։ Պուրասա նօթայա մինիսնիյեթլե պաղեյլերը։

Ավսթրիա սեֆիրինին սիւնքի կիւն խարճեյէ նազրը իլե միւզաքերեթը սօսթանէ վէ մուսլինանէ օլաբղը Թեեմինեն պէյան օլընբյոր։

ԻԼԱՆ

Սթանպուլաա մեյասանընգաա իզմիր օթելինեսէ իճրան Թիճարեթ իթմեքսեք իքեն Իքնճի Մահքեմէի Թիճարեթէն ֆիլասընա հիւքմ օլընմըշ օլան իսթիճի Ցակոբ էֆ. Նիշանեան զիմմեթինեսէ ալասաղընը իսպաթ վէ եա մուվագգաթէն զապուլ վէ գայա իթթիրմիշ օլան ալաճաղլարընն գանանանմասի Թիճարեթին 311 վէ անը վէլի իսէն մասասէսի մուճիպինճէ միֆլիս Թարաֆընաան Թեքլիֆ օլունանագ գօնգօրասաթնընն միւզաքերեսի իչիւն իչպու 13.5 սէնէսի մարընդն Շնճի բազար երթեսի կիւնինեսէ Մահքեմէմի մեգքիրբէնին իֆլաս օասընա կէլմեյերի իլան օլունը։

23 չուպաթ 324

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսաի Շահանէճ իմալ իթթիրիլեճէք միԹենվի ալագգալարը Թալէպի եօհաեսինաէ օլուգ մանը հալը Բումինին 28սէի ճումաա էրթեսի կիւնիւ իհալէի էվվելիյեսի իճրա գելընանաղընաան չերիթը միԹեքերբաը անլամագ վէ միանագասալա սախիլ օլմագ իսթեյնլերին 10ամէ 10 նիսպեԹինաէ Թէէմինաթ ագճեսինի վէ եա միԹեպեր քեֆալեթնամէի միսթասնը-պէն եէվմը մէզքիրտ նիհայէթ սաաթ 10ա գասաբ Խազինէի ճէնիլեի միչարիլեյնայա կէլմէլերի։

23 չուպաթ 324 3—1

ՀԱՐՊԻԵԷ ՆԵԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Նիզամիյէ էլպիսէ վէ սարաեխանէ անպարլարընա լիւզումը օլուգ միպայա օլընմագ իլզրե մէվգբի միանագասայա գօնընան 9 գալէմ եավէր գօրասոնը վէ սըրմա չերիալը վէ սարբէ ֆիյաթըմամիլիմէլերի իլե Թալիպի էօհտասինաէ տիր 325 սէնէսի մարընդն Շնճի կիւնինեսէ գասաբ միանագասասը պիլիճրա եէվմը մէզքիրտ գարարը գաթիսի իթա վէ երթեսի կիւնիւ 100ա 5 Թէնզիլի գապուլ օլունճաղընաան Թէնզիլը ֆիյաթլա իթթայա Թալիպ օլանլարընն Հարպիյէ նէդարէթի լեվազիմաթը ասկերիյէ սարբէսինաէ կէլմէլերի։

Նիզամիյէ էրզագ անպարը իչիւն միւգթեզա օլուգ մէվգբի միանագասայա գօնընան 150000 գրյեի ճեարեսի գասաբ ֆասուլեանընն պէհեր գրյեի ճեարեսի 52 բարասա Թալիպի էօհտասինաէ տիր իչպու շուպաթընն 28ինճի ճումաա երթեսի կիւնիւ գարարը իթթա վէ մարընն Ցինճի սալը կիւնիւ 100ա 5 Թէնզիլի գապուլ իսիլեեկինաէն Թէնզիլը ֆիյաթլա իթթայա Թալիպ օլանլարընն Հարպիյէ նէդարէթի լեվազիմաթը ըստ մուսիմիյեի ասկերիյէ սարբէսինէ միբաճաաթ էլլեմլերի։

24 չուպաթ 324 3—1

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

10 ա 4 ֆայիզլի Օսմանլը Գօնսօլիսասիոն Թահվիլաթընընն 1909 1/14 մարասա վասէսի իրթամ պուլան 38 նօմէրօլը գուբօնլար պէսէլի իլե փսար. 1ա քէչիսէ իսիլիպ սմօրթի իսապէթ իսէնլերին պէսէլի 1 մարասան իթթիպարէն բազարան մասասա հեր կիւն էօյլենաէն եվվել ալաթթ. սաաթ 10ան էօյլենաէն սոնրա սաաթ 2 պուչուգա գասաբ ճումաա կիւնլերի իսէ էօյլենաէն եվվել ալաթթ. սաաթ 10ան էօյլենէ գասաբ Գալաթասա Օսմանլը Պանգասը կիչեսինի Թէէսիյէ օլունաճաղը Թահեիլաթը մեգքիրէ համիլլերինէ իլան օլընը։

Նօմէրօլարը հավի պարթալը գուբօնլարա մուգաբիլ, պէսէլաթը 20 կիւն սոնրա Օսմանլը Պանգասը գաբասընաան իչթա օլունմագ իլզրե, համիլլերինէ պիր զըթա իլմուխապէր իթա գելընաճագ տը։

27 փեար. 1909 15—6

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 9 մարտ

Ինկիլիզ էհամը Ինկ, լիր.	84.25
Օսմ. էհամը Իունիֆիթ	94.—75
» » » գրանտը	94.63
Օսմանլը Պանգասը	18.37
Բուս 4%	85.
Գուվկար իսթիգրազը	101.20
Գամպիօ Բարիզ 10 այ վասէ	25-33
Բարիզ 9 մարտ	
Գօնսօլիսէ Իունիֆիյէ այլրը	95.80
» » գրանտը	95.82
Ցրանսզզ էհ. 3% ֆր.	98.25
Բուսմէլի չըմենտքերի	175.75
Օսմանլը բէժիթի էհամը	374.
» Պանգասը	714.
Բուս 4% 1906	100.97
Գրէսթ Լիսնէ	1228.
Իթալիա էհամը	103.20
Սբանիսլ	98.—37
Թրանսվասլ	59.—75
Գամպիօ իսչ այ վասէ	25.230
Վիէննա 9 մարտ	
Լօնտրա իսդերինէ Գամպիօ	239.85
Բուսմէլի չըմենտքերի ֆր.	183.70
Օսմ. Բէժիթ ագտիանը ֆր.	345.
Պերլին 9 մարտ	
Բուսմ. չըմենտքերի (մարք)	146.
Լօնտրա իսդերինէ գամպիօ	20.380

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱԸ

Իունիֆիյէ սիսն ագչ. գաբ.	101.26
» » էն եբեքեգ	101.37
» » էն ալաղը	101.27½
Գաս սոսպահ ալչլրը ք. ք.	101.23
Բուսմ. չըմ.ագչամ. գասասանը	175.⅛
» » էն եբեքեգ	175.⅓
» » էն ալաղը	175.⅛
» » ալչլրը	174.¾
Բէժիթ ագտիանը Լ. Օ.	16.

Նէֆթի Գէօֆա Թրամվայ չիրքեթի հիսսէ սենէսասը Լ. Օ. 2

ՊԱՆԳԱ ԱԳԱՍԻՕՆԼԱՐԸ

Թրամվայ	06.85
Ժետոնան	3.30
Օսպիկասիոն Թրամվայ	490.
Աֆիբասս Օթման	4.02½
Լօրիսմ	53.
Պանք Նասիոնալ սը հրէս	412.
Թրանսվասլ	58.
Ջաթրէթ	19.
Գրէսթ Ցոնսթրէն Ա.	288.
» » » Բ.	253.50
Բրթթըմ Թահվիլաթը ք.ք.	430.—
Գալեա	—.
Գասասու	27.
» Օրանէր	23.
Անատօլու չըմ. ագտիանը	15.30
Շիր. Ֆաբրիկ հիսսէ. Լ.Օ.	36.50
» » Համիտիյէ	1.50

ԱԳՑԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ.ասան	Ղչ. Բր.
Գէյազ մեճիսիյէ ֆասդը	108.04
Մեքսիկա	101.
Ինկիլիզ լիրասը	109.32
Ցրանսզզ լիրասը	87.12
Բել	90.—
Գրիմից ալթունը	50.
Գարպօն գայմէսի	8.67
Լօնտրա չէք	109.30
Բարիզ չէք	22.96

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԻԹԻՆՏԷՆ

Տէօրթիւնճի օրտուի Հիւմայուն էրզինճան ապա ֆապրիգասը իչին լիւզումը օլուպ միւպուլեասը զրմնընտա մէվզքի միւնագասայա գօնբլան 30 ատէա 750 տիւլի վէ 10 ատէա 900 տիւլի վէ 2 ատէա 600 տիւլի ատզումա թարագլարընդն պէհէր ատէատ 100էր ղ. վէ 20 բաքէթ հիւսի մալյօնընդն պէհէր բաքէթի 30 ղ.ա վէ 20 մէթրօ սարը գազանը զէնճիրին 1 մէթրօսը 22 ղ.ա վէ 20 մէթրօ պէյազ եուն չէրիճին պէհէր մէթրօսը 20 ղ.ա օլմագ վէ կէօմրիւք բէսմի օրտույա ատա օլուպ թրապիզօնատա կէօմրիւքէտ թէսլիմ իտիլմէք վէ էսմանը հէյնը թէսլիմ վէ զապտուլինատ թէէտիյէ իտիլմէք չարթյլա թալիպի էօտէսինատ տիր վէ մարտընդն 2նճի կիւնիւ զարարը գաթիսի վէրիլիպ էրթէսի կիւնիւ 100ատ 5 թէնզիլի գապուլ օլընատաղընտան ֆիյատը մէզքիւրընդն թէնզիլիյէ իթայա թալիպ օլանլարընդն Հարպիյէ նէզարէթի լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի։

23 յուպաթ 324 3—2

* * *

Նիզամիյէ սէպզէ իտարէսի իչին կէլէճէք 325 սէնէսի մարտը իպթիտայընդան յուպաթ նիհայէթինէ գատար լիւզումը օլարգճա ալընմագ իւզրէ պաղգա պաղգա մէվզքի միւնագասայա վազ օլունան սէպզէ վէ լիմօ-ընդն Շէհր էմանէթի թարիֆասընդան վէ բիտցա ֆիյատընդան 100ատ 2 ղ. թէնզիլ իլէ իթասը թալիպի էօտէսինատ տիր սէնէի աթիյէ մարտընդն 4նճի չարչէնպէհ կիւնիւ զարարը իթա օլընատաղընդան տատա զիյատ թէնզիլաթ իտրասրյա իթասընա թալիպ օլանլարընդն Հարպիյէ նէզարէթի լէվազիմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ միւրաճատ էլէմէլէրի։ 1—3

22 յուպաթ 324

ԼԱՒ ՖՆԱՑԷՔ

Թայֆինպէս կարելի է լաւ ճանալ, պիտի հարցնէք, երբ ակտ ալ հանող պէպիէր բոլոր գիւերը կուգայ ու կը տառապի։ Սակայն ասկէ առելի դիւրին միջոց չիկայ, ինչպէս համոզուած են բոլոր Մարիկները որոնք 30 տարիէ իվեր իրենց տղայոց տուած են

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍՓՕԹԸ

որ պատրաստուած է մօրու ձկան իւղով եւ կիրի ու սօտայի հիբօֆոսֆիրով։

Արդարեւ էմիլսիօն Սփօրը տղուն ցաւերը կը մեղմացնէ, զայն կը զօրացնէ, եւ ուռոր, լեզուական խրճոտաց համար՝ բան մը կը պարգեւէ։ Եւ՝ զոյն կիրը չեն կը պատռեր էմիլսիօն Սփօրը ապրանքներ առ ադր, ապիտակ, գրաւոր եւ ճեւաւոր ինչնակի մը մէջ կը պահեն։

Միեսն պտնանչիցէ այս դեղը «Ֆոսֆոնէ Գլոր» մարքայով որ էմիլսիօն Սփօրինցատուկ է։

Այսդեղը դիւրաւ կ'առնուի

Դիւրաւ կը մարսուի

ԿԸ ՆԱԽՕՌԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄՕԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ

Emulsion SCOTT'S

ՏՕԳԹ, ՏԻԳՐԱՆ ԹԱՊԻՊԵԱՆ

Ամէրիգան Թըպպ տարիւգիւնունընտան մէէզուն 18 սէնէլիք թէերիւպէսիյէ չէօրէթչիար տօգթ. Տիգրան էֆ. Թապիպեան ֆէնոր Թըպպըն աթիւզզիքը չիպէէրինտէ, եանի, պէօյիւքլէր իլէ չօճուգլարա մախսուս էմրազը տախիլիյէ վէ ճիլտիյէ, լաւթլըզլա գատընլարա ահա էմրազը միւթէնէվիյէ, վէ պունլարատն մատատա խուսուսի ատա օլունան գրոնիք խատթալըգլարընը Ամերիգա վէ Իսկիլիզ ուսուլը ճէտիտնէ թաթպիզէն պիսատհուլ թէտավի իտար Մուսիպէյն տօգթ. միատիշ խատթալրգլարատն գապիը թէտավի օլմայան «գանսէր» իւէթինի տախի, աթըպպատ մէշհիրատն Բրօֆ. Ճէգուպի վէ Հէնրի Սէյքին ուսուլը մուհիպինէ թէտավի իթմէքտէ մահիր տիր։

Գէօղլունատա Շիլի ճատատէսինատ Անանեան աբարթմանընտա քի տահիրէսինատ բազարատն մատատա հէր կիւն էօյլէնէ գատար միւրաճատ իտէն խատթէկատնը գապուլ իտէնէկի կիպի, բազար էրթէսի, չարչէնպէհ վէ ճումատա կիւնլերի էօյլէնտէն օնտրա Պաղչէ Դարուսընատա Մինասեան էֆ.Նին էճզատանէսինատ վէ սալը վէ ճումատա երթէսի եինէ էօյլէնտէն օնտրա Իսկիլիսարատա Սուրբ Խաչ քիլիսէսի իթթիսալինատքի Դունատուրատեան էֆ. խանէսինատ տախի թէտավի իթմէքտէ պուլունճատգ տը։

Ճումատա կիւնլերի ֆագիրլեր մէճճանէն թէտավի օլունընլար։ 36—28

ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ ՀԱՅՖԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարրյա Պաթում, Օտէսա, Տէրասատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա, վէ Տէրասատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԷՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Գումբանիա՝ տօղրուսան տօղրույա Բարիզ, Լօնտրա, Էքս Լէպէն, Ճէնովա վէ Բարի Լիօն-Մէսիթէրանէ չըմէնտֆէրլերինն էն իչէք սթասիօնլարը իչին տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

Ալաֆ. մարտն 4նճի բէնճէչպէհ ազչամը «Նիժէր» Մարսիլիատան։

Ալաֆ. մարտն 7նճի բազար կիւնի «Մէնֆիս» Մարսիլիատան։

ՀԱՐԱՒԼԻԹ ԻՏԷՃԷՐԻ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ալաֆ, մարտն 7նճի բազար կիւնիւ ազչամ ալաֆ. սաաթ 4ատ գարթան Մ Մուրէթին սիւար օլարը Մէնֆիս վաբօրը տօղրուսան տօղրույա Օտէսայա

ԵՕԼՃԸ ԲՕՍԹԱ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1 ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 275 ֆր. Մարսիլիա իչուն 260 ֆր.։

2 ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 200 ֆր. Մարսիլիա իչուն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃՃԱՐ ԷՆԵԱԱԸ ՆԱՎԼ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1 ինճի մէվզը.— Բարիզ իչուն 200 ֆր. Մարսիլիա իչուն 160 ֆր.։

Ծամիլեա իլէ կիանէլեր իչուն խուսուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպազ օլունաբրը կկպի, ազիմէթ վէ ավատէթ պիլէթի տախի վէրիլիր։

Տահա զիյատ մալիւմատ վէ թաֆսիլատ ալմագ իսթէյէնլեր՝ Գալաթատա Մօմխանէտէ Սիրէ Ֆրանսէզատ մէրքէզ ահէնթէլիկինէ վէ Սթանպօլատա Պաղչէ Գարուսընատա կէօմրիւկ գուրպինէքի ահէնթէֆանէյէմիւրաճատ իտէպիլիրէր

—Ալաֆ. մարտն 4ինճի բէնճէչպէհ կիւնիւ «Տանիւպ» Գարատէնիզէն։

Ալաֆ. մարտն 6ինճը ճ. էրթ. կիւնիւ ազչամ ալաֆ. սաաթ 4ատ գարատն Մէլպէրին սիւար օլատուը «Պաղատա» վաբօրը Մարմարա։ Զանագալէ, Սէյանիկ, Շերա, Բաթրաս, Մարսիլիա, հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրա։

Ալաֆ. մարտն 6ինճը ճ. էրթ. կիւնիւ «Պաղատա» Գարատէնիզէն։

Ալաֆ. մարտն 4ինճի բէնճ. կիւնիւ ազչամ ալաֆ. սաաթ 4 ատ գարատն Մ ժէչն սիւար օլատուը «Տանիւպ» վաբօրը Մարմարա, Մուդանիա, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆ. մարտն 5ինճի ճումատա կիւնիւ ազչամ ալաֆ. սաաթ 4 ատ գարատն Պարն սիւար օլատուը «Նիժէր» վաբօրը Իզմիր, Վարթ, Պէյրութ, Անթաքիա, Մէրսին, Իսկէնտէրուն, Լարնագա Թրիպոլի, Յաֆա վէ Հայֆայա, (Պէյրութատա Յաֆա, Բօրթ Սաիտ վէ Իսքէնտէրիյէ իչուն ապթարմա)։

C. F. R.

ՐՈՒՄԱՆԻԱ

ՎԱՒՕՐԱԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՔԷՕՍԹԷՆՃԷԹ Էօյլէնատէն Եվվէ

ՀԱՐԻՔԻԹ Ալաֆր. սաաթ 10ատ Վաթուլար

Իմբէրիոլ Թրայան Փեար. 2 սալը
Ըէկկը Կարօլ » 6 ճ. էրթ.
Տայիա » 19 սալը
Բրէսսիբէնա Մարիա » 13 ճ. էրթ.

ԻԶՄԻՐ Վէ Հարէքէթ ազչ. ԻՍԹԷՆՏԷՐԻՃԷԹ ալաֆր. սաաթ 1ատ Վաթուլար

Տայիա փեարվ. 6 ճ. էրթ.
Իմբէրիալ Թրայան » 13 ճ. էրթ.

ԵՕԼՃՈՒԼԸԴ ՄԻԻՏՏԷԹԻ

	սաաթ
Տէրասատէթ Քէօսթէնճէ	12
» Իզմիր	18
» Իսքէնտէրիյէ	52
» Վիէննա	45
» Բարիզ	62
» Գէրլին	50
» Լօնտրա	72

Վաբօր սէֆէրլէրի Քէօսթէնճէյէ Շարգ էքսբրէս գաթաբրյա Գէրլին վէ Ռումանիա էքսբրէսլէրինն վագթը հարաքէթլէրինէ կէօրէ իհթա օլունը։

Տօղրուսան տօղրույա վէ եա մուխթէլիֆ սուրէթատ հէր եէր իչուն եօլճու եէտա վէ էմթաա նագլ օլունուր։

Ֆիյաթլար էսասէն թէնզիլ իտիլմէ օլուպ, ֆէվգէլատէ թէնզիլաթ իլէ 90 կիւն հիւքմի օլմագ իւզրէ հարէքէթ վէ ավատէթ պիլէթլերի տախի վէրիլիր։

Էքսբրէսէն մատատա վաբօր Քէօսթէնճէյէ վաբել օլատուղընտա, կէտէլէրին սուրէթը մախսուսէտէ պիր թրէն հարէքէթ իտէճէկինատէն, հէր տապահ Գուքրէշտէն էվլոբայա կիհմէթք իսթէյէնլեր՝ պու թէրթիպատէն իսթիֆատէ իտէպիլիրեր։

Էքսբրէս գաթարը իլէ հարէքէթ իտէճէք օլան միւհթէրէմեօճուլար՝ տէրհալ վաբօրն եանաշարը բրնթըմ իւզրինատէ պուլունան թրենէ պինէպիլիրլեր։

Տահա զիյատ թաֆսիլատ ալընմագ իչուն Գալաթատա բրնթըմ իւզրինատէ պուլունան պաղրնա ահէնթինէ միւրաճաթ օլունա։

ԷԿԷՐ ՃԻՔ ՄԻԻՆԱՍԻՊ ՎԷ ՊԻՉԻՄԼԻ ԿԻՑԻՆՄԷՔ

ԷԿԷՐ ԷՀՎԷՆ՝ ՏԱՑԱՆԸՐԳԼԸ ՎԷ ԿԸՍԹՕԼԸ ԿԻՑՄԷԿ

ԷԿԷՐ ՀԷԲ ՊՈՒՆԼԱՐԸ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻՋ

Մ. ՎԷ Կ. ՇԱՀՆԱԶԱՐԵԱՆ

ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐԷ

ԳՈՒՄԱՇ ՎԷ ԹԷՐԶԻՄԱՂԱԶԱՍԸՆԱ

Տէրասատէթատ Զարյուի Քէպիրատ Զուլֆաճը խանը ալթընտա Ն? 6 վէ 8է միւրաճաաթ իտէպիլիրսինիզ։

Օրատա

Գէչէրգ վէ տիւյին զինէթլերինէ մախսուս սաֆի Իսկիլիզ գումաշլարը վիւրուա իթմիշ օլմաղլա, էն թիթիզ միւշթէրիլերի պիլէ մուամէլէի միւսթագիմանէ վէ սայ ու ամէլ իլէ մէմնուն իթթիրիլիր։

Բալթօ, բարտսիւ, գօսթիւմ, բանթալօն վէ ֆանթէզի ժիլէլերէ իհթիյաճը օլան զէվաթը քիրամընը պիրինճիկիլիզ գումաշլարընտան մամուլ էլպիսէլերէ մաւիք օլմագ իսթէրլերսէ Շահնազարեան պիրատէրլերինն գումաշ թիճարէթխանէսինէ միւրաճաաթ իթսինիզ, օրատա հէր ճընս չուճալար միւսթէմնա պիր ֆիյաթլա սաֆ ալմագտա տը քի, պու կիպի գումաշլար պաշգա եէրտէ պուլմագ իմքանսըզ տը։

Մէզքիւր գումաշ մաղազասընտա Իսկիլիզ ճինսինտէն օլմայան պիր գումաշ պուլանա պիլա պէտէլ գօսթիւմիք հէսիպէ վէրիլէճէք տիր։

Պինանէնալէի պու պիր ֆըրսատ տը քի արզու իտէնլեր իսթիֆատէ իտէպիլիրլեր։

Պէյօղլունա գատար չըզգպ տա ֆազլա մէսարիֆ իտէճէք վէ 100ատ 60 պահալը ֆիյաթլա Իսկիլիզ մալի սաթըն ալատագ եէրտէ հէր ճընսատան կըսթօլը ալէա վէ տայանըգը Իսկիլիզ մալի պուլապիլմէք իչուն մաղազամըզա միւրաճաաթ իթմէք քեսֆի տիր։

ՏԷՕՃԶԷ ՕՐԻԱՆԹ ՊԱՆԳ Ա. Կ.

ԱԼԷՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՊԷՐԼԻՆ, ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ, ԻՍՓԷՆՏԷՐԻՃԷ, ԳԱՀԻՐԷ, ԹԱՆԺԻՐ, ՀԱՄՊՈՒՐԿ։

Տէրսաատէթ Ալէման գօնսօլաթօսընատա մուգայէա (1906 յունվ. 31ատ)

Տրէզտնէր Պանգ, Ս. Շաֆհաուզէնլէր Պանքիէրսն վէ Նացիօնալ Պանգ Ֆիւր Տէօյչանտ Թարֆէրնատան մուէսսէս

ՄԷՐՐԷՆԶԸ ԻՍԱՐԷՍԻ՝ ԴԱԼԱԹԱՏԱ ՎՕՃՎՕՏԱ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ ՕԱԿՈԲԵԱՆ ԽԱՆ ՍԹԱՆՊՕԼ ՇԻՒՊԷՍԻ՝ ՏԻԼՍԻԶԵԱՆ ԽԱՆ

Գացա սաաթը հէր կիւն ալաֆր. սաաթ 9½ռան 4է գատար

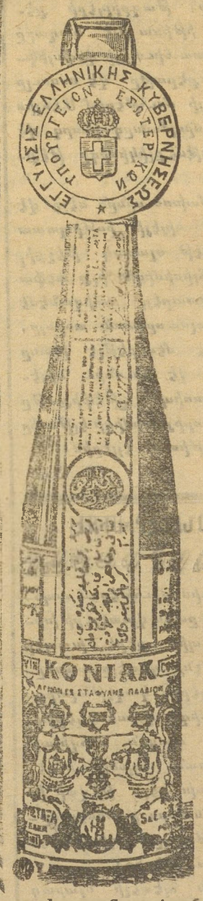
Ճումատա կիւնլերի սաաթ 9½ռան 1է գատար։

Մէզքիւր պանգանընն թասարրուֆ գացասը տախի օլուպ, պու գացայա բարա թէվտի իտէնլերէ 1000 լիրայա գատար օլան մէպալիզ իչին 100ատ 3½ 1000 լիրատան զիյատ մէպալիզ իչուն 100ատ 5 ֆաիզ իթա էյլէյօր։

Պունընա պէրաբեր պանգա՝ քէֆիյէթի եվվէլճէ մահալի կաղէթալարա իլան իթթիրմէք չարթյլա ֆայիզին մըգտարընը թէզեիա վէ եա թէնգիա իթմէք սէլահիյէթինի մուհաֆազա էյլէր։ Թէվտի իտիլէն մէպալղատան 200 լիրայա գատար օլան մէպալիզ իսթէնիլիկի զէման կէրի ալընապիլիր։ 200ատն 1000 լիրայա գատար օլան մէպալիզի կէրի ալմագ իչուն 8 կիւն էվվէլ, 1000 լիրայը միւթէճավուզ ազչէյի իսթիրատա իչուն ատ 30 կիւն էվվէլ պանգայա իհպարը քէֆիյէթ իթմէք իչուն է։

Մէզքիւր պանգա՝ Գալաթա պորսասը իլէ էճնէպի պորսալարընա միւթէալիզ սըզարըլարը տախի էրբաթը միւթէտրիլ իլէ գապուլ էյլէսիկի կէպի, վէսաթէթիյլէ իչթիրա իտիլէն թահվիլաթըն էմրը մուհաֆազասը զըմնընատա պիր սէնէ իչուն այրընա իւճրէթ ալմագ։

Գրէտի ֆոնսիէ էմրբանէն թահվիլաթընն ամորթիսման քէչիճէսինատ պաշա պաշ թէէտիյէ իտիլմէսինատ հուսուլէ կէլէճէք զարարա գարը թահվիլաթը մէզքիւրէտի սիկուրթա էյլեր։



Մ. Ս. ՄԷԹԻԱՆ & ԿՈՂԳԱՆ

ՍՈՓԼԱ ԹԱՂԱՄԱՍ (ԵՐԻՎԱՆ)

Իկոնա ֆապրիգանընն սահիպի 9 ատատ նիշանարա միւխթէլիֆ սէրկիի սումամիլերէ իդիրաքընատ տօղրը տա 35 պէօյիք միւքեաֆաթա նայիլ օլմըշ տը։

ԱՐԱՑԸՆԸԶ

Շիլէ իւղէրինատ Եունան հիւքիմէթինէն թէէմնատ պանտրօլը իլէ աթիտէքի բէսմի չահատէթնամէսինի։

«Եունան տախիլիկ նազրը Եունանիստանատա Ն. Ի. Ա. Մէթաքսա իւնվան ալթընտա եալընըզ պիր գմեսագ ֆապրիգասը Մ.վճուտ օլսա, պու ֆապրիգասը՝ տա Բիրէսէ թէէսիս իտիլմի պուլընտըզընը թէէյիտ իտէր։

Եունան տախիլիկ նազրը
Մ. Մ. ԷՆԹՕՅԻՍ

ԱԹԻՆԱ, 14 յունիս 1904

Տէրասատէթ վէ պիւյիւն Թուրքիատա մէրքէզիգալաչատատ Գալաթա խանընատա 9 նօմէրօլը օտա տը։

ԱՏԷՆԹԻ՝ ՍԹԷՓԱՆՕՍ ԱՑԵԱՆԻՍ

ՍԱՁ ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՊՐՅՐՂԸՆ ՁՕՂԱԼՄԱՍԸ

ՎԷ

ԿԻԻԶԷԼԼԻԿԻՆ ՄՈՒՀԱՖԱԶԱՍԸ ԻԶԻՒՆ

ԿԻՒՇԷԼԼԻԿԻՆ ՊԱՇԼԸՆՇԱԼ ԲԱՍԱԼԷՍԸ ՍԱԳ ՎԷ ԵՄՈՒՐՄԱԿ ՍԱԳԼԱՐԻ ՄԱԼԼԻՆ ՕԼՄԱԿ ՏԸՐ

ՍԱՁ ՍԱԳԱԼ ՎԷ ՖԸՐԴԻ ԻՍԼԱՄԱՆ ԿԻՒՇԷԼԼԻԿԻՆ ԳՈՐԾԻՔԻ ՎԷ ԱՑԸԼ

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ

ԳՈՒԼԼԱՆԸՆԸԶ

ԳՕԳՈՒԹԼԸԶ, ԳՕԳՈՒԹՍԸԶ ՎԷ ԲԷԹՊՕԼ ԲԼԵ

ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ սուլը՝ խուսուսի պիր վէճէկլէ իմալ օլընմըշ օլուպ, սայլարը չօղալթմագ իչուն էն պիրինճի նէպաթի խասսէլերի հալի օլուղընատա, պաչը սէրին թութար, սայլարը բէնկիսի տէյիրտիրմէկ, վէ տէօքիւմէսինէ մանի օլուր։ Վալիսէլէր՝ չօճուգլարընը իչուն ՔԻՆԻՆԱ ՄԻԿՕՆ սուլունը գուլլանընը քի, իւէրուսէ բարլագ, կիւզել վէ սըգ սայլարա մալիք օլսունլար։

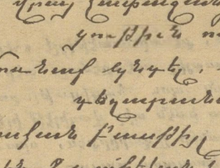
Նէյնաէ դէբօսը.— Միլանօտա ՄԻԿՕՆ վէ շիւրէքքասը։

Մահալլէ ֆէբրուարը.— Պէյօղլունատա Թիւնէլ խանընտա Մ. Ալպէրթի, Գալաթատա Մ. Սթավրօ Եանօբուլօ։

Թաշրայարատան օլունանսրբարրյաթ իչուն եալընըզ Մ Իրան Փափազեան վէ շիւրէքքասընա միւրաճաաթ իտէպիլիրլեր։ Պապը Ալի ճատատէսի Ն0 երմի

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻ



1892 2/14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) Թարիխի ֆէրմանը Հիւմայունը ճէնապը Բահրահի մանթուզը միւնիֆինէ թէէքքիւլ իթմիշ տիր։

Գալաթատա Հէզարէն սօգաղընտա Գօ-Օբերթիվ մաղազասը գարբսընտաքեանն Նազը Խանընտա 14 նումէրօլրնտաբի մէրքէզիդէյ վէ մէվգրի աթիյէյէ միւրաճաաթ օլունապիլիր։

Սթանպօլատա Եէնի-Ճամի ավլուսընտա Պանգը Օսմանի չիպէսի։
» Պաղչէ Գարուսընատա Շէյխիլ Իսլամ խանընտա 10 նումէրատա Իսրաիլ Սատօգ էֆ.
» Վէզնէֆիլերատ Ապաի պէյ վէ գումանանասը։
» Պաղչէ գարուսընատա Էմին էօնինատ Իզմիր սօգաղընտա Այմէլօղլու էֆ.։
Գատրքէօյինատ Զարը ճատատէսինատ Մնասթասիատ։

Գատրքէօյինատ Մօտա ճատատէսինատ Անթիբա էֆ.։
Պէօյիւքտէրէտ Ա. Տէմարքի էֆ.
Պէյօղլունատա ճատատի Բէպիրատ Օսմանը Պանգասը չիպէսի։
Էրէնքէօյինատ Բօսթա վէ Թէլեկրաֆ չիպէսի գուրպինատ Թէօլօկոս Սանիսէս էֆ.։
Գալաթատա Թիւնէլ խանընտա 12 նումէրատա Ա. Բիրժանց էֆ.։
Պէօյիւք Ատատա Ըէսուլ էֆ.։
Մագրիքէօյինատ Սթասիոն ճատատսինատ Ա. Անկելիսէս էֆ.։

Եսմեսար Գիրեցու Յամ Քուժեցու
Հասմեար

Կարգ Յամ Տեղատարուսատ Հարիւրները,
Յոյրդի ցաւերը, խաւսարքի և շնչարքի
Հիւանդութիւնները, գեղեցիկ Յամ Հասմատ-
քամ Էֆիլիւրցատ, Տատերաշնչութիւնը և այլն։

Վաճառք

ԲԱՍԹԻՅԼ ՎԱԼԼՏԱ

Այս սիրուհիներ. հասմահերատամ գեղջ մրեղ
ց'արգ հերարուսած ուրիշ գեղերու
Վրայ հարքազանց Գեղաշատ
գոյութիւն ունի.
Մի մոռնամ կնդրել, կատարելի բոլոր
գեղարուեստ մեր
"Հասմահան Բասթիլ Յայերուպի տուփ մը"
Գրեր ի կատարեան է և վրան էլ իր Ջայրա
ատուքը և մրամ զրաղրի հասցէն։
Տէ. Գասեան գեղագործ. Բարիզ յէտմիր փողոց Թիւ. 49
Կը Վաճառուի
Բոլոր գեղագործ և գեղավաճառների քով։
Ընդհանուր մթերող Ա. և Ա. Ակիզմէրը
Յ. Կարիս Սիրուստեր
Պեսեամի խան 12.